

**SCANIA**

Ausgabe 2010:01 **de**

# Scania Multi

**Parts**

**Bedienungsanleitung**



---

# Inhalt

Einleitung	4
Hilfe in Multi	4
Bedienungsanleitung	5
Bericht senden	6
Allgemeine Informationen zur Funktion	6
Zusammensetzung des Berichts	6
Empfänger des Berichts	6
Konfiguration	6
Navigation in Scania Multi	7
Navigator	8
Funktionstasten	9
Kontextmenü	9
Verlauf	10
Verlaufs-Schaltflächen	10
Fahrzeug-/Motordaten	11
Nach Fahrzeug-/Motordaten suchen	11
Klassifizierung der Fahrzeug-/Motordaten	13
Verwendung des Fahrzeug-/Motorfensters	14
Feld Fahrzeug-/Motordaten	18
Suche in Multi	19
Bauteil suchen	19
Alternativ-Teil finden	21
Bildbearbeitung	23
Abbildungen im Viewer	24
Abbildungen Acrobat Reader	26
Teile	27
Allgemeine Informationen zu Teilen	27
Unterschiedliche Lieferprogramme	29
Aktualisierung	29
Teile wählen	29
Teil aus Abbildung auswählen	31
Austauschsystem	32
Zubehör	33
Referenz anzeigen	34
Informationen anzeigen	34

Informationen in Acrobat Reader .....	35
Blättern .....	35
Textsuche .....	36
 Auswahlliste .....	 37
Übersichtsliste .....	38
Hinzufügen.....	39
Bearbeiten .....	40
Löschen .....	40
Leerzeile hinzufügen.....	40
Löschen.....	40
Speichern .....	40
Gespeicherte Auswahllisten .....	41
Auftrag senden .....	42
 Notizen .....	 43
Im Navigator .....	43
Im Fahrzeug-/Motorfenster .....	44
 Drucken .....	 45
Vorschau .....	45
Teile.....	45
Auswahlliste.....	46
 Verbindung zum Händlersystem .....	 47
 Lokales Fahrgestellverzeichnis .....	 48
Neues Fahrgestell hinzufügen .....	49
Fahrgestell löschen.....	49
Auswahl .....	50
Speichern .....	50
 Export und Import .....	 51
Exportieren .....	51
Importieren.....	52
 Multi konfigurieren .....	 53
Allgemeines .....	53
Pfade zu Multidata .....	54
Verbindung zum Händlersystem.....	55
Aktualisierung .....	56
Einstellungen .....	57
E-Mail-Adresse .....	58
 Fehlersuche .....	 59

# Einleitung

Scania Multi ermöglicht eine rasche und effiziente Suche nach benötigten Teilen für Scania-Fahrzeuge sowie Industrie- und Schiffsmotoren.

Die Suche in Multi ist am schnellsten, wenn Sie vor Suchbeginn das gewünschte Fahrzeug bzw. den gewünschten Industrie- oder Schiffsmotor angeben. Nicht relevante Informationen werden dann von Multi bei der Suche nicht berücksichtigt.

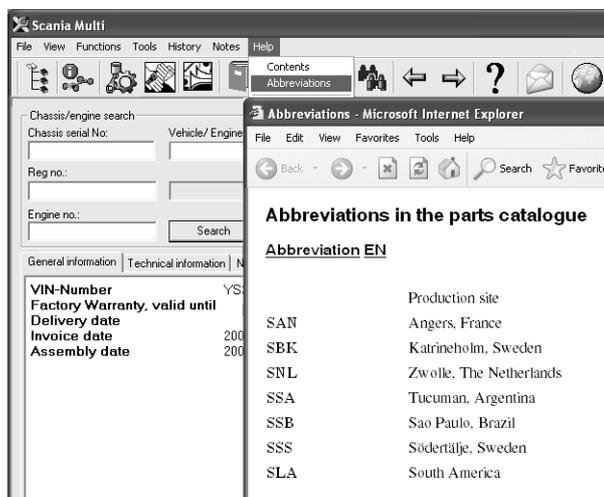
Multi kann über eine direkte Verbindung zum Händlersystem verfügen oder unabhängig davon betrieben werden. In dieser Multi-Version ist der Teile-Katalog enthalten.

Es wird vorausgesetzt, dass der Anwender grundlegende Kenntnisse über Windows besitzt und außerdem mit der Struktur der Scania Serviceliteratur vertraut ist.

## Hilfe in Multi

Als Ergänzung zur Bedienungsanleitung ist eine Hilfe-Datei in das Programm integriert. Die Hilfe-Datei entspricht weitgehend der Bedienungsanleitung, bietet darüber hinaus jedoch in einigen Bereichen detailliertere Informationen. Die Hilfedatei wird aufgerufen durch Anklicken des Fragezeichens in der Symbolleiste oder im Menü **Hilfe** und **Inhalt**.

- Wählen Sie **Abkürzungen** im Menü **Hilfe**, um eine Liste mit Akronymen und Abkürzungen aufzurufen.

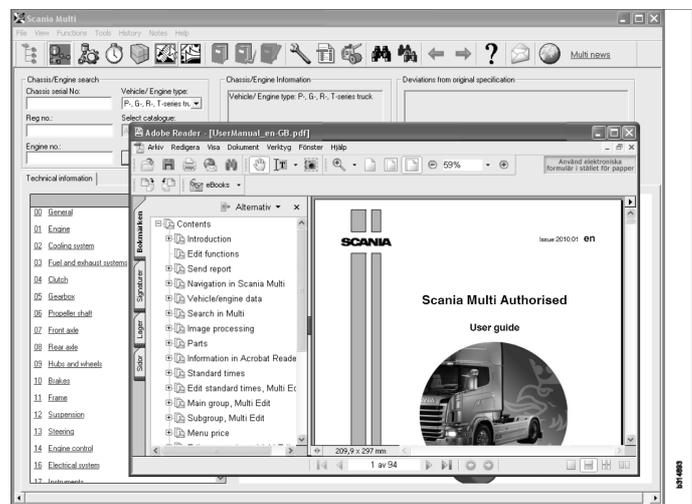


b307 735

# Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung im pdf-Format gehört zu diesem Programm und kann über das Hilfe-Menü aufgerufen werden.

Die Bedienungsanleitung wird im Acrobat Reader geöffnet und gedruckt.



# Bericht senden

## Allgemeine Informationen zur Funktion

Wenn Sie einen Fehler oder falsche Informationen in Multi entdecken, können Sie einen Bericht senden. Klicken Sie in der Symbolleiste auf die E-Mail-Schaltfläche **Bericht senden**, um eine E-Mail zu öffnen.

**Hinweis:** Um diese Funktion verwenden zu können, muss der Computer mit dem Internet verbunden sein und es muss ein E-Mail-Empfänger/Sender für den Computer eingerichtet sein.



## Zusammensetzung des Berichts

Die E-Mail enthält automatisch die folgenden Informationen:

- Informationstext zum Sendeort inkl. Link zu SAIL, wo sich der Link zu FRAS befindet.
- Ein Anhang, der aus einem Screenshot besteht, der beim Klicken auf die Schaltfläche E-Mail erstellt wurde.

Wenn Multi mit einer Standardadresse für den Empfänger konfiguriert wurde, wird die Adresse automatisch in die Meldung aufgenommen.

Sie können die Meldung wie eine normale E-Mail bearbeiten.

## Empfänger des Berichts

Der Bericht wird an die Person oder Funktion gesendet, die den Fehler an Scania's Fehlerberichtssystem FRAS weiterleiten kann.

## Konfiguration

Weitere Informationen zur Konfiguration der Funktion für MAPI und SMTP befindet sich im Abschnitt Multi konfigurieren in dieser Anleitung.

# Navigation in Scania Multi

Hier werden verschiedene Funktionen und Tools von Multi beschreiben. Diese können über die Menüleiste und Symbolleiste oben auf dem Bildschirm beim Starten von Multi aufgerufen werden.

Die Namen der Symbole werden angezeigt, wenn Sie den Mauszeiger über die Symbole bewegen.

Multi ordnet alle Informationen nach einer Komponentenstruktur, die sich BTI-Struktur nennt. Die BTI-Struktur wurde für Scania Service-Informationen entwickelt und umfasst zwanzig Hauptgruppen mit dazugehörigen Untergruppen.

Die BTI-Struktur soll den gezielten Zugriff auf Informationen in allen technischen Service-Publikationen erleichtern.

Weitere Informationen zum Aufbau und Inhalt der BTI-Struktur sind in der Hilfe-Datei zu finden. Die Hilfe-Datei wird durch Anklicken des Fragezeichens (?) in der Menüleiste aufgerufen.



- |   |                                    |    |                               |
|---|------------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | <i>Navigator</i>                   | 9  | <i>Suchen</i>                 |
| 2 | <i>Fahrzeug-/Motordaten</i>        | 10 | <i>Alternativ-Teil finden</i> |
| 3 | <i>Teile</i>                       | 11 | <i>Zurück</i>                 |
| 4 | <i>Austauschsystem</i>             | 12 | <i>Weiter</i>                 |
| 5 | <i>Zubehör</i>                     | 13 | <i>Hilfe</i>                  |
| 6 | <i>Auswahlliste</i>                | 14 | <i>Bericht senden</i>         |
| 7 | <i>Gespeicherte Auswahlliste</i>   | 15 | <i>Links</i>                  |
| 8 | <i>Zur Auswahlliste hinzufügen</i> |    |                               |

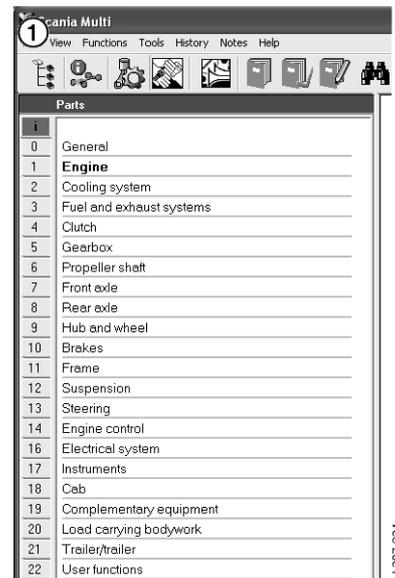
## Navigator

Der Zugriff auf die verschiedenen Gruppen und Untergruppen der BTI-Struktur erfolgt mit dem Navigator, der gleichzeitig als Datei-Manager dient. Der Navigator erscheint automatisch, wenn die ausgewählte Funktion die BTI-Struktur verwendet.

Klicken Sie auf eine Registerkarte oder den Text einer Hauptgruppe, um ihn zu erweitern. Die aktivierte Registerkarte ist blau markiert.

**Hinweis:** Abschnittcodes für Ersatzteile können über das Menü **Ansicht (1)** angezeigt werden.

Die Informationen zur gewünschten Gruppe werden durch Anklicken dieser Gruppe angezeigt. Die Untergruppen enthalten keine weiteren Informationen.



*Die Breite des Navigators kann verändert werden. Ziehen Sie dazu mit dem Mauszeiger das Feld am rechten Rand auf die gewünschte Breite.*

**Hinweis:** Die Informationen werden gefiltert, indem die Registerkarte einer Hauptgruppe ausgewählt wird. Nur die gewählte Hauptgruppe wird gefiltert.

Ist der Navigator geöffnet, verdeckt er möglicherweise die angezeigten Informationen. Wenn Sie einen Abschnitt gewählt haben: Klicken Sie zum Schließen des Navigators auf das **Navigator-Symbol** oder drücken Sie die Taste **F2**, um mehr Platz für die Anzeige anderer Informationen zu schaffen.

Der Navigator kann nach Anklicken eines Informationstyps im Menü **Ansicht** automatisch ausgeblendet werden. Die kleinen Navigator-Abschnitte können ebenso ständig angezeigt werden (gilt nur für Teile).

Sie können beispielsweise auch direkt von einem Motor einer unvollständigen Spezifikation auf Basis einer Fahrgestellnummer zum Motor im Teilekatalog navigieren.

## Funktionstasten

Es können Informationen in allen bearbeitbaren Feldern wiederverwendet werden. Dies bedeutet, dass Sie mithilfe von Tastenkombinationen Text und/oder Abbildungen markieren, durch Drücken von Strg+C kopieren, mit Strg+V einfügen sowie durch Drücken der Eingabetaste suchen können.

## Kontextmenü

Mit einem Rechtsklick können Sie Kontextmenüs aufrufen. Die in einem Kontextmenü enthaltenen Optionen sind abhängig von der Position des Mauszeigers und der verwendeten Programmversion.

7	812519	M8x30	6	Flange screw	b141 708
8	1112819	1-pol	1	Temperature sensor	
9	1373792		1	Seal	
10	802993	4.3x8	1	Washer	
11	807409	M4	1	Hex	

Note
Print...
Preview...
Add to selection list

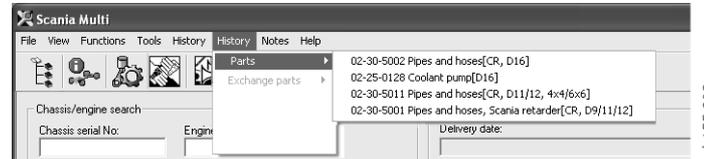
## Verlauf

**Verlauf** in der Menüleiste ermöglicht den raschen Zugriff auf zuvor aufgerufene Informationen.

Bei Auswahl von verschiedenen Abschnitten in Multi speichert das Programm diese Abschnitte. Die 20 zuletzt ausgewählten Abschnitte sind unter der entsprechenden Funktion gespeichert.

Durch Anklicken eines Abschnitts unter Verlauf gelangen Sie direkt zu diesem Abschnitt.

Der gespeicherte Verlauf wird beim Schließen von Multi gelöscht.

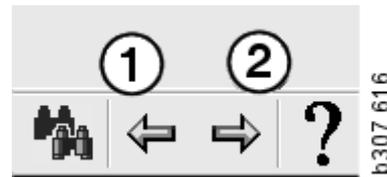


b155 203

## Verlaufs-Schaltflächen

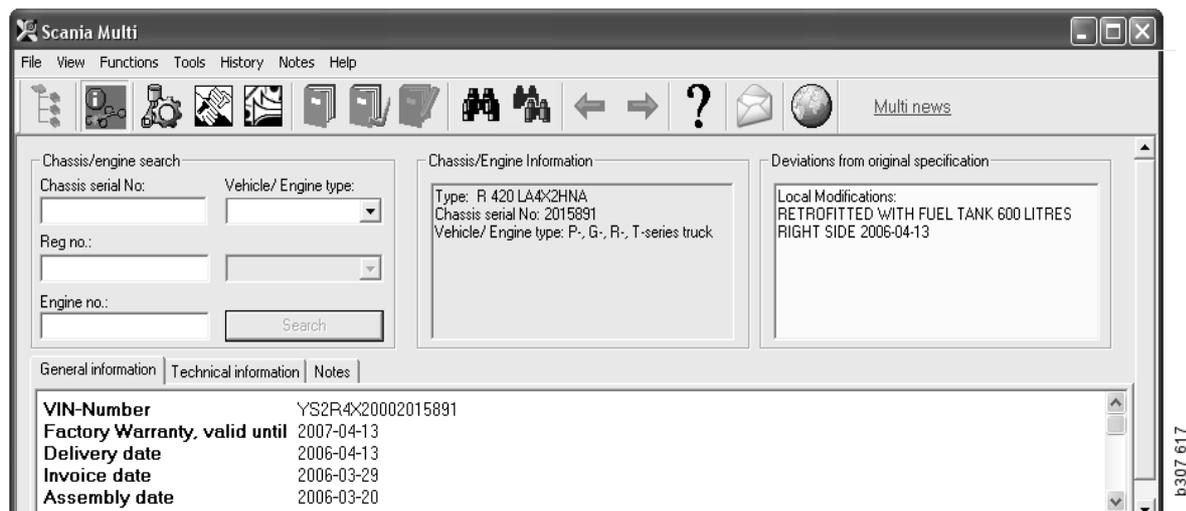
Anstelle der Liste **Verlauf** können die Pfeile rechts in der Symbolleiste gewählt werden. Durch jedes Anklicken des linken Pfeils (1) wird einen Schritt zurück gegangen. Durch jedes Anklicken des rechten Pfeils (2) wird einen Schritt nach vorn gegangen.

Andernfalls entspricht die Funktion der Pfeilschaltflächen der der Liste Verlauf.



b307 616

# Fahrzeug-/Motordaten



## Nach Fahrzeug-/ Motordaten suchen

Ein wesentlicher Teil von Multi ist die Suche anhand von Fahrzeug-/Motordaten. Falls ein Fahrzeug/Motor mit Hilfe einer Fahrgestellnummer oder Motornummer spezifiziert worden ist, so werden nur die Informationen angezeigt, die für das Fahrzeug/den Motor relevant sind. Andere Informationen werden herausgefiltert. Durch die Verwendung von Fahrzeug-/Motordaten werden die Suchzeiten verkürzt und das Risiko einer Fehlwahl in Multi verringert.

Das Fahrzeug-/Motordatenfenster wird beim Start von Multi automatisch geöffnet.

Die Filterung ist am wirkungsvollsten und die Suche am einfachsten, wenn Sie beim Starten der Suche eine Fahrgestellnummer, Motornummer oder ein amtliches Kennzeichen zum Fahrzeug/Motor eingeben.

Sie können nach Eingabe von Fahrzeug-/Motortyp auch das Verzeichnis spezifizieren.

Ist die Nummer nicht verfügbar, kann die Fahrzeugkategorie, z. B. Busse der 3er-Serie, als Filter dienen. Die Filterwirkung ist dann jedoch weniger genau.

Als letzte Option kann **Alle** verwendet werden. In diesem Fall wird bei der Suche kein Filter gesetzt.

Wenn Multi die eingegebene Fahrgestell- oder Motornummer nicht findet, betrifft das entsprechende Fahrzeug bzw. der Motor möglicherweise eine Region, die in der Datenbank nicht installiert ist. Weitere Informationen enthält der Abschnitt Klassifizierung der Fahrzeug-/Motordaten.

Die Fahrzeug-/Motordaten sind während einer Sitzung verfügbar, bis ein anderes Fahrzeug bzw. ein anderer Motor gewählt oder das Programm beendet wird.

Die Fahrzeug-/Motordaten in Multi sind der CHIN-Datenbank entnommen und enthalten daher die Daten der Fahrzeuge im werkseitig gelieferten Zustand, einschließlich eingetragener Änderungen.

Die gespeicherten spezifischen Daten liegen für Lkw ab 3er-Serie und Busse, gebaut ab Oktober 1991, sowie für Industrie- und Schiffsmotoren ab 1996 vor.

## Klassifizierung der Fahrzeug-/Motordaten

Der Umfang an Informationen zu spezifischen Fahrzeugen/Motoren wurde erweitert. Die Daten sind daher so umfangreich, dass sie in Regionen unterteilt werden mussten.

Bei der Installation von Fahrzeug-/Motordaten wählen Sie bitte die gewünschten Regionen aus. Weitere Informationen enthält der Abschnitt Installationsanleitung

Folgende Regionen stehen zur Verfügung:

- Afrika
- Amerika
- Asien
- Australien und Ozeanien
- Europa
- Motoren, Scania Engines

Die Hilfedatei in **Inhalt** unter **Hilfe** in der Menüleiste enthält Informationen zur Zuordnung der einzelnen Länder. Im Bereich Motoren, Scania Engines sind keine Länder aufgeführt sondern alle Industrie- und Schiffsmotoren.

## Verwendung des Fahrzeug-/Motorfensters

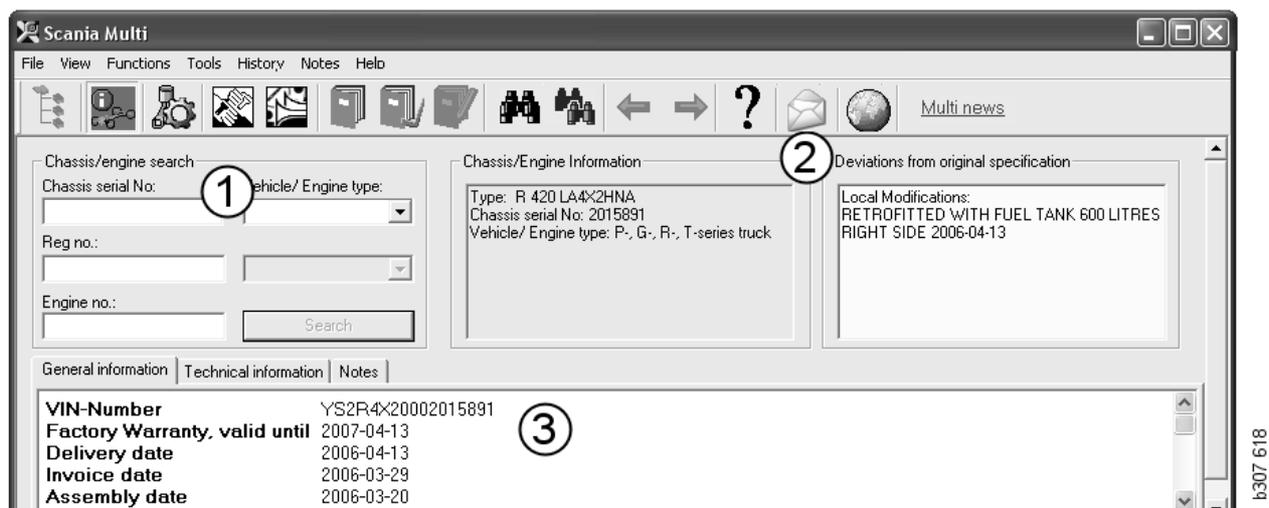
Klicken Sie das Symbol in der Symbolleiste an, oder wählen Sie im Menü **Funktionen** die Option **Fahrgestell-/Motordaten**.



Fahrzeug-/Motordaten können auf verschiedene Arten abgerufen werden: über Fahrgestellnummer, amtliches Kennzeichen oder Motornummer.

Das Fahrgestell-Fenster ist in drei Hauptbereiche unterteilt:

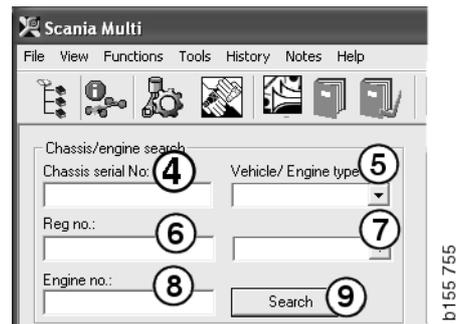
- 1 **Fahrgestell-/Motorsuche (1)**
- 2 **Fahrgestell-/Motorinformationen (2)**
- 3 **Fahrzeug-/Motordaten (3)**



b307 618

## Fahrgestell-/Motorsuche

- 4 **Fahrgestell-Seriennummer (4)**: Geben Sie die Fahrgestell-Seriennummer ein.
- 5 **Fahrzeug-/Motortyp (5)**: Wählen Sie durch Anklicken des Pfeils und Auswahl aus der Liste den Typ.
- 6 **Amtliches Kennzeichen (6)**: Wenn Sie an das Händlersystem angeschlossen sind oder amtliche Kennzeichen im lokalen Verzeichnis eingegeben wurden, können Sie das Kennzeichen des Fahrzeugs eingeben und **Suchen (9)** anklicken.
- 7 Wenn Sie Fahrzeug-/Motortyp wählen, können Sie auch den **Ordner (7)** für einige Optionen spezifizieren.
- 8 **Motornummer (8)**: Geben Sie die Motornummer des Fahrzeugs/Motors ein.
- 9 Klicken Sie auf **Suchen (9)**, und Multi durchsucht die Fahrgestell-Datenbank nach Fahrgestelldaten.



Die Informationen werden dann in den Registerkarten Fahrgestelldaten angezeigt.

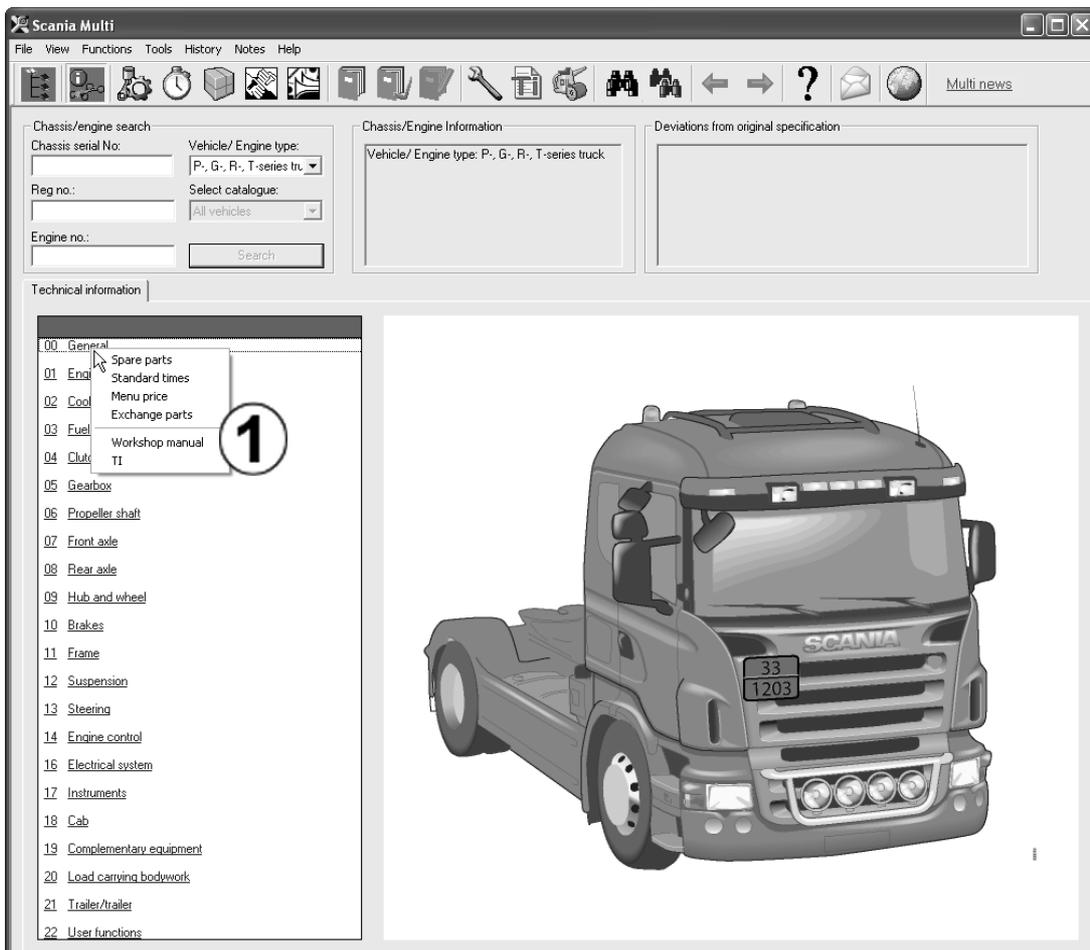
Multi sucht dann nach der zum Kennzeichen gehörenden Fahrgestellnummer. Danach sucht Multi die zu dieser Nummer gehörenden Fahrgestelldaten. Ist das Fahrgestell in Multi verfügbar, werden die relevanten Fahrgestelldaten angezeigt. Weitere Informationen enthält der Abschnitt Lokales Fahrgestellverzeichnis.

## Schnellnavigation für die Option Fahrzeug-/Motortyp

Wenn Sie die Suche mit dieser Option durchführen, wird ein Fenster sowie der Navigator und eine Abbildung des entsprechenden Fahrzeug- oder Motortyps geöffnet.

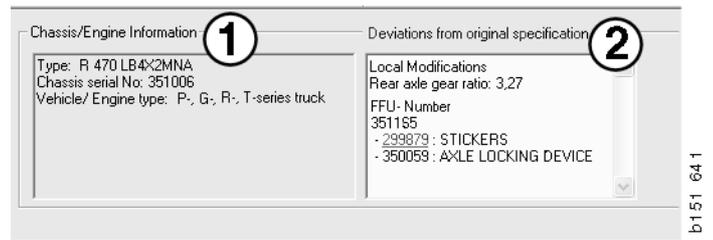
Wenn Sie auf einen Bereich im Navigator klicken, erscheint ein Schnellnavigationsmenü (1), das auf die folgenden Informationsbereiche verweist:

- Ersatzteile
- Standardzeiten
- Paket
- Austauschteile
- Service-Handbuch
- TI



## Fahrzeug-/Motorinformationen

- 1 **Fahrgestell-/Motorinformationen:** Links werden allgemeine Informationen zum Fahrzeug/Motor angezeigt.
- 2 **Abweichungen:** Das Computersystem im Werk kann Abweichungen von der Spezifikation älterer Fahrzeuge nicht automatisch verarbeiten. Anpassungen des Fahrzeugs werden daher als Textblock im Feld auf der rechten Seite angezeigt.



Manchmal wird eine S-Auftragsnummer angezeigt. Diese Nummer dient als Referenz, wenn das Werk kontaktiert wird.

Bei Fahrzeugen mit FFU-Ausrüstung wird hier auch die FFU-Nummer angezeigt. Eine ZCC-Nummer wird ebenfalls für einen Bus mit kundenspezifischer Ausrüstung angezeigt.

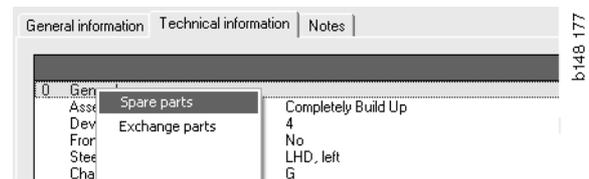
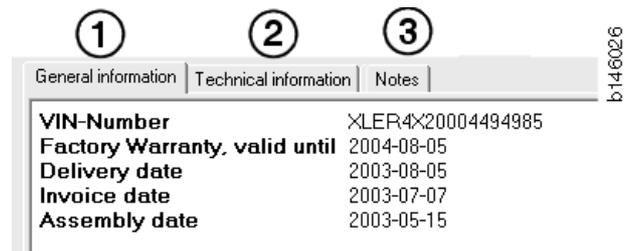
Wird die Nummer als Link angezeigt, d. h. blau und unterstrichen, ist eine pdf-Datei mit weiteren Informationen mit dieser Nummer verlinkt. Gilt auch für ZCC-Nummern.

## Feld Fahrzeug-/ Motordaten

Das Feld Fahrzeug-/Motordaten ändert sich bei der Suche nach Informationen zu einer Fahrgestell- bzw. Motornummer. Es ist in drei Registerkarten unterteilt:

- 1 **Allgemeine Informationen (1):** Hier werden allgemeine Informationen zum Fahrgestell bzw. Motor, z. B. Lieferdatum, angezeigt.
- 2 **Technische Informationen (2):** Hier wird die gesamte Fahrgestellspezifikation angezeigt. Sie kann nicht verändert werden. Auf Hauptgruppenebene können Sie direkt zu den verschiedenen Informationstypen navigieren. Klicken Sie auf die Hauptgruppe und wählen Sie im angezeigten Kontextmenü den Informationstyp.
- 3 **Notizen (3):** Um eine Notiz zu erstellen, klicken Sie auf die Registerkarte, die Schaltfläche in der Symbolleiste, **Notizen** im Kontextmenü oder wählen Sie dazu **Notiz** im Menü **Notizen**.

Sind Notizen zum ausgewählten Teil vorhanden, wird dies durch ein Symbol in der oberen linken Ecke des Fensters angezeigt.



# Suche in Multi

## Bauteil suchen

Durch verschiedene Suchbegriffe können Sie Informationen zu einem bestimmten Teil abfragen.

Das Filtern erfolgt nun anhand der in das Dialogfeld Fahrgestell eingegebenen Fahrgestellnummer oder des Fahrzeugtyps. Wenn Sie **Alle** gewählt haben, erfolgt keine Filterung.

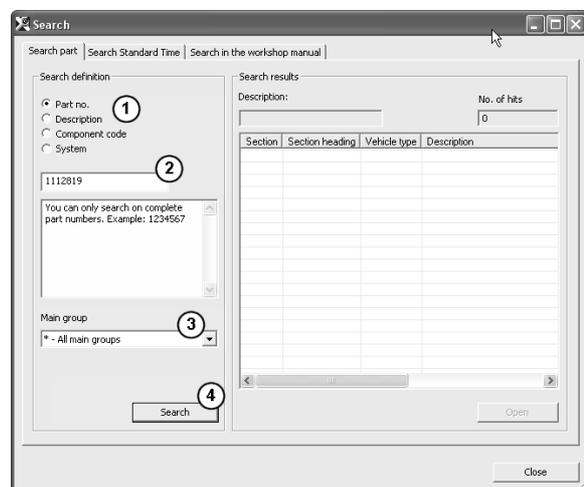
**Hinweis:** Die Suche in allen Hauptgruppen, vor allem die Suche anhand der Beschreibung, dauert sehr lange und kann nicht unterbrochen werden.



Klicken Sie in der Symbolleiste auf die Schaltfläche **Suchen** oder wählen Sie die Option **Nach Teilen suchen** im Menü **Extras**.

- 1 Wählen Sie **Suchkriterien (1)**. Sie können wählen zwischen Teile-Nummer, Beschreibung, Bauteilcode oder System.
- 2 Geben Sie die **Nummer/Bezeichnung (2)** ein.

Für die Suche können Sie unvollständige Bezeichnungen durch Sternchen (\*) ergänzen. Durch Eingabe eines Sterns können ein oder mehrere Zeichen ersetzt werden. Die Bedingungen, die für die verschiedenen Suchdefinitionen gelten, sind in der Beschreibung im Textfeld beschrieben.



- 3 Wählen Sie dann die **Gruppe (3)**, in der Sie suchen möchten.

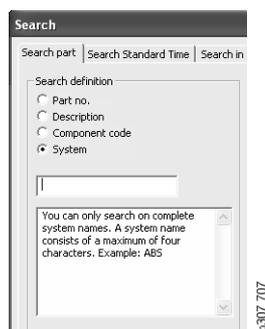
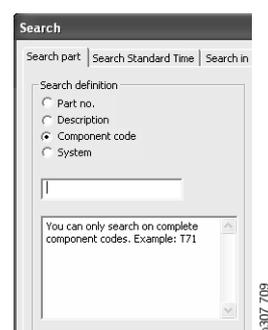
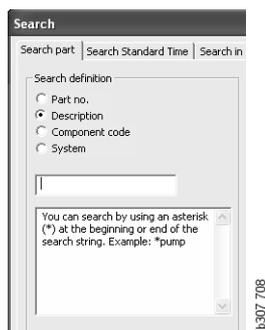
Ist nicht bekannt, in welcher Gruppe sich das Teil befindet, kann die Suche auf alle Gruppen ausgedehnt werden.

- 4 Klicken Sie auf **Suchen (4)**.

Die Anzahl der Abschnitte, in denen die gesuchte Bezeichnung enthalten ist, wird in dem Feld **Zeilen** rechts angegeben.

- 5 Markieren Sie den Abschnitt, den Sie ansehen möchten und klicken Sie auf **Öffnen (5)** oder rufen Sie den Abschnitt durch Doppelklick zur Ansicht auf.

Wenn Multi das Gewünschte nicht findet, öffnet sich ein Dialogfeld, und Sie werden gefragt, ob Sie die Suche in der Austauschliste fortsetzen möchten. Diese Option ist nur verfügbar, wenn sie nicht herausgefiltert wurde. Ist die Suche erfolglos, kann dies an der Auswahl im Fahrgestellfenster liegen. Wenn Sie **Alle** gewählt haben, wird das Dialogfeld Alternativ-Teil suchen angezeigt.



## Alternativ-Teil finden

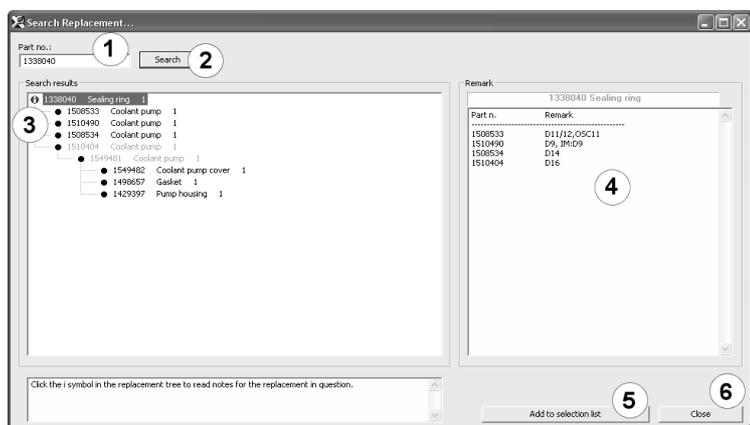
Wird eine Teilenummer kursiv dargestellt und grau hinterlegt und ist in der Referenzspalte ein Symbol aufgeführt, steht ein Alternativ-Teil zur Verfügung. Klicken Sie auf das **Fernglas**-Symbol, um das Fenster Alternativ-Teil suchen anzuzeigen.



Sie können das Fenster auch durch Auswählen von **Alternativ-Teil suchen** im Menü **Extras** oder im Dialogfeld Suchen öffnen.

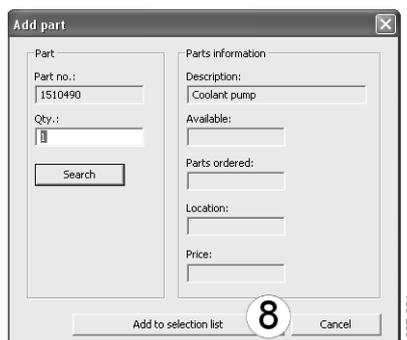
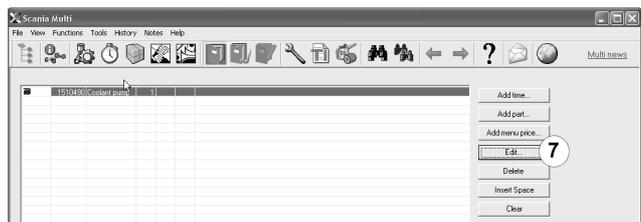
Ein Teil kann durch ein oder mehrere Alternativ-Teile ersetzt werden. Das Alternativteil kann ebenfalls durch ein oder mehrere neue Teile ersetzt werden.

- 1 Geben Sie die **Teile-Nummer** des gesuchten Teils ein (1).
- 2 Klicken Sie auf **Suchen** (2).
- 3 Ist eine Notiz zu dem Teil vorhanden, wird ein Symbol vor dem Teil (3) angezeigt.
- 4 Klicken Sie auf das Symbol, um Informationen im Notizfenster anzuzeigen (4).



Die Anzahl der Teile kann geändert werden:

- 5 Klicken Sie auf das aktuelle Teil, um es zu markieren.
- 6 Um das markierte Teil in die Auswahlliste aufzunehmen, klicken Sie auf **Zur Auswahlliste hinzufügen (5)**.
- 7 Klicken Sie auf das Symbol Auswahlliste und markieren Sie das zu bearbeitende Teil. Klicken Sie auf **Bearbeiten (7)**. Ein neues Fenster wird geöffnet.
- 8 Ändern Sie die Anzahl der Teile und klicken Sie anschließend auf **Zur Auswahlliste hinzufügen (8)**, um die Auswahlliste zu aktualisieren; das Fenster wird geschlossen.



# Bildbearbeitung

Bilder werden in Multi auf verschiedene Weise angezeigt. Einige Abbildungen werden direkt im Multi-Fenster, andere direkt mit einem Viewer angezeigt. Weitere Informationen enthält der Abschnitt Abbildungen im Viewer.

Andere Abbildungen in den PDF-Dateien werden im Acrobat Reader angezeigt.

The screenshot displays the Scania Multi software interface. On the left, a vertical index lists positions from 0 to 43. The main area shows a technical drawing of a flywheel housing and timing gear plate assembly, with various components numbered from 1 to 28. To the right of the drawing is a detailed parts list table.

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1		1473254	1		Flywheel housin		
1	1793662	1		1473257	Flywheel housin		
	348360	8			•Thread insert		
	809277	2			•Thread insert M10x14.2		
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw M12x100		
5		132248	9		Washer 13x28		
6		812543	10		Flange screw M10x60		
7		812537	6		Flange screw M10x30		
8		1725582	1	1528942	Cover		
9		1437280	1		•O-ring 144.5x3		
10		812537	2		Flange screw M10x30		
11		16022	2		Cover		
12		812516	4		Flange screw M8x20		
13		815147	12		Lock nut M10		
14		367552	12		Spacer L=17 mm		
15		800617	12		Stud M10x70		
16		1515100	1		Timing gear plat	P/R/T 94	
17		1530450	3		Stud		
18		803579	2		Pin 16x35		
19		1360986	6		Flange screw M10x30		
20		1401737	1		Flange screw M18x80		
21		1401738	1		Washer		
22		1480948	rq		Protective cap ø17		
23		1480949	rq		Protective cap ø5		
24		1448894	1		Plug		
25		812516	1		Flange screw M8x20		
26		1429109	1		Plug		
27		804870	1		O-ring 16.3x2.4		
28		812989	1		Self-tapping scr M6x16		

1307 622

## Abbildungen im Viewer

Mit den Schaltflächen in der Symbolleiste können Sie die Abbildungen bearbeiten. Die Schaltflächen ermöglichen folgende Vorgänge:

- 1 **Drucken.** Der Ausdruck stellt die Abbildung so dar, wie sie auf dem Bildschirm angezeigt wurde.
- 2 Auf Originalgröße **zurücksetzen.**
- 3 **Lupe.** Siehe Abschnitt Lupe.
- 4 **Globale Ansicht.** Siehe Abschnitt Globale Ansicht.



b151 646

## Vergrößern/Verkleinern

Um die Abbildung zu vergrößern, klicken Sie mit der linken Maustaste in die Abbildung.

Um die Abbildung zu verkleinern, klicken Sie mit der rechten Maustaste in die Abbildung.

## Fenster bearbeiten

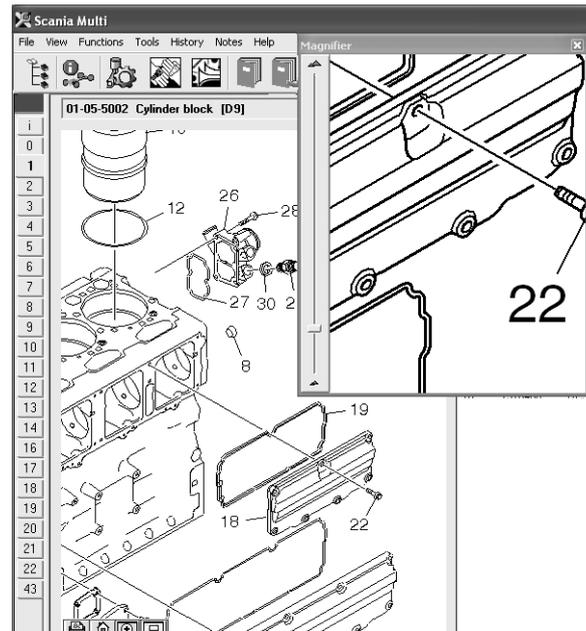
Fenstergröße durch Ziehen einer Ecke mit dem Mauszeiger ändern.

Schließen Sie Fenster, indem Sie auf das Kreuz oben rechts klicken.

## Lupe

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Lupe (3)**. Ein neues Fenster wird dann geöffnet. Es stellt eine Vergrößerung des Bereichs dar, auf den der Mauszeiger im großen Fenster weist. Dies dient z. B. dazu, den Verlauf eines Kabels zu verfolgen.

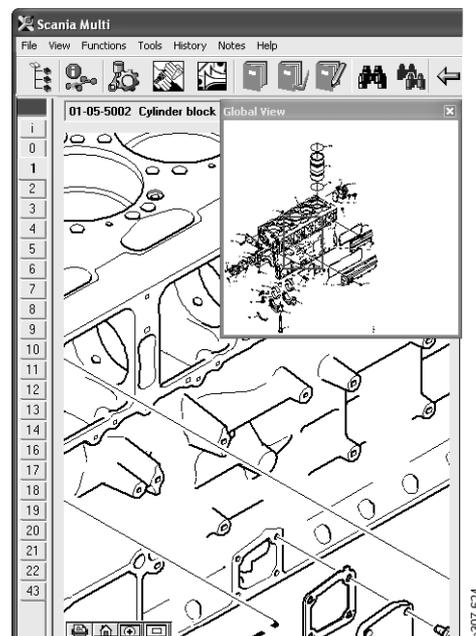
Das Maß der Vergrößerung kann über die Skala links im Vergrößerungsfenster geändert werden.



b155 205

## Globale Ansicht

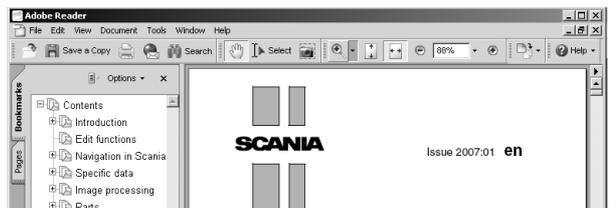
Klicken Sie auf die Schaltfläche **Globale Ansicht (4)**. Nun wird ein Fenster mit einer globalen Ansicht gezeigt. Der im Vollbildschirm gezeigte Ausschnitt ist durch ein rotes Rechteck markiert. Bewegen Sie das rote Rechteck im kleinen Fenster, um im großen Fenster zu navigieren.



1307 624

# Abbildungen Acrobat Reader

Zur Ansicht einiger Informationen verwendet Multi den Acrobat Reader. Dieses Programm ermöglicht das Vergrößern von Teilabbildungen. Die Ansicht und Anordnung der Schaltflächen ist von der Programmversion abhängig.



## Anzeige an Fenstergröße anpassen

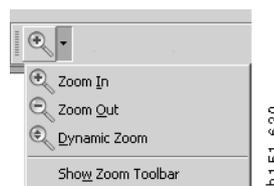
Passen Sie die Anzeige des Dokuments mit diesen Schaltflächen an die Fenstergröße an. Mit der linken Taste kann die Höhe, mit der rechte Taste die Breite der Anzeige verändert werden.



## Vergrößern/Verkleinern

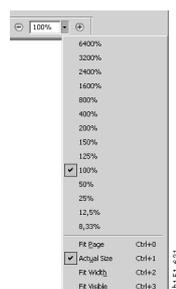
Die Größe des anzuzeigenden Dokuments ist wählbar.

- Wählen Sie eine Option über die Pfeiltaste rechts neben dem Vergrößern-Werkzeug: Vergrößern, Verkleinern oder Dynamischer Zoom. Wenn Sie die Alternative unten wählen, werden diese Schaltflächen in ihrer eigenen Symbolleiste angezeigt.



Wenn Sie Dynamischer Zoom wählen, verändert sich die Ansicht durch Ziehen der Lupe in der Abbildung nach oben oder unten.

- Die gewünschte Größe kann auch über die Plus- und Minusschaltflächen eingestellt werden. Die angezeigte Größe wird im Kästchen zwischen den Schaltflächen angezeigt.
- Durch Klicken auf die Pfeiltaste können Sie aus der Liste einen Zoomfaktor auswählen.



# Teile

## Allgemeine Informationen zu Teilen

Klicken Sie auf die Schaltfläche in der Symbolleiste, oder wählen Sie **Teile-Katalog** im Menü **Funktionen**.



Hier können Sie mit oder ohne Zugriff auf Fahrzeug-/Motordaten zu bestellende Teile auswählen. Mit Fahrzeug-/Motordaten ist die Suche jedoch schneller.

Der gewünschte Abschnitt kann mit dem Navigator gefunden werden (siehe Navigation in Scania Multi). Die Hilfe wird in Form einer Teile-Abbildung des gewählten Abschnitts dargestellt.

Bei ausgeblendetem Navigator werden sowohl die Teile-Abbildung als auch die Teileliste angezeigt.

Position, Teilenummer und Beschreibung der Teile wird angezeigt.

- Ist das Teil vorn mit einem Punkt gekennzeichnet, ist dieses Bestandteil des darüberstehenden Teils ohne Punkt.
- Ist das Teil vorn mit zwei Punkten gekennzeichnet, ist dieses Bestandteil des darüberstehenden Teils mit nur einem Punkt usw.

Sie können die Abbildung, auch zusammen mit der Teileliste, ausdrucken. Weitere Informationen enthält der Abschnitt Drucken.

Pos.	Part no.	A	Replaced part no.	Description
	1756770	1		Filter housing
1		1		•Housing
2	1756772	1		•Cover
3		2		••Screw
	1486634	1		•Filter
4		1		••Prefilter
5		1		••Filter
6	1516039	1		•Heat shield
7	1447124	4		•Screw
8	812519	3		Flange screw

b148\_173

01-05-0739 Flywheel housing, timing gear plate [DC9 19/20/21]

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1		1473254	1		Flywheel housin		
1	1793662	1		1473257	Flywheel housin		
	348380	8			•Thread inset		
	809277	2			•Thread inset	M10x14,2	
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw	M12x100	
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	10		Flange screw	M10x60	
7		812537	6		Flange screw	M10x30	
8		1725582	1	1528942	Cover		
9		1437280	1		•O-ring	144,5x3	
10		812537	2		Flange screw	M10x30	
11		16022	2		Cover		
12		812516	4		Flange screw	M8x20	
13		815147	12		Lock nut	M10	
14		367552	12		Spacer	L=17 mm	
15		800617	12		Stud	M10x70	
16		1515100	1		Timing gear plat		P/R/T 94
17		1530450	3		Stud		
18		803579	2		Pin	16x35	
19		1360986	6		Flange screw	M10x30	
20		1401737	1		Flange screw	M18x80	
21		1401738	1		Washer		
22		1480948	rq		Protective cap	ø17	
23		1480949	rq		Protective cap	ø5	
24		1448894	1		Plug		
25		812516	1		Flange screw	M8x20	
26		1429109	1		Plug		
27		804870	1		O-ring	16,3x2,4	
28		812989	1		Self-tapping scr	M6x16	

b307 626

Dialogfeld Teile mit Navigator

01-05-0739 Flywheel housing, timing gear plate [DC9 19/20/21]

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1		1473254	1		Flywheel housin		
1	1793662	1		1473257	Flywheel housin		
	348380	8			•Thread inset		
	809277	2			•Thread inset	M10x14,2	
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw	M12x100	
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	10		Flange screw	M10x60	
7		812537	6		Flange screw	M10x30	
8		1725582	1	1528942	Cover		
9		1437280	1		•O-ring	144,5x3	
10		812537	2		Flange screw	M10x30	
11		16022	2		Cover		
12		812516	4		Flange screw	M8x20	
13		815147	12		Lock nut	M10	
14		367552	12		Spacer	L=17 mm	
15		800617	12		Stud	M10x70	
16		1515100	1		Timing gear plat		P/R/T 94
17		1530450	3		Stud		
18		803579	2		Pin	16x35	
19		1360986	6		Flange screw	M10x30	
20		1401737	1		Flange screw	M18x80	
21		1401738	1		Washer		
22		1480948	rq		Protective cap	ø17	
23		1480949	rq		Protective cap	ø5	
24		1448894	1		Plug		
25		812516	1		Flange screw	M8x20	
26		1429109	1		Plug		
27		804870	1		O-ring	16,3x2,4	
28		812989	1		Self-tapping scr	M6x16	

b307 627

Dialogfeld Teile ohne Navigator

## Unterschiedliche Lieferprogramme

Multi kann zwei verschiedene Programme anzeigen. Eines für Lateinamerika und eines für die übrigen Märkte. Die Einstellungen für das in Multi Config anzuzeigende Programm können geändert werden. Die Einstellungen müssen nur geändert werden, wenn Multi in Lateinamerika installiert wird.

Die Teile, die nicht zu dem von Ihnen gewählten Bereich gehören sind grau hinterlegt. Sie sind vom Zentrallager auf Werksebene nicht erhältlich. Das Teil kann jedoch in regionalen oder lokalen Lagern verfügbar sein.

Nicht zutreffende Teile werden möglicherweise ersetzt. Deren Teilenummern werden dann mit grau hinterlegten Zahlen und kursiv dargestellt. Außerdem wird ein Symbol (Fernglas) in der Referenzspalte angezeigt.

## Aktualisierung

Das Programm wird laufend erweitert und es werden ständig Alternativ-Teile eingeführt. Damit Multi die aktuellen Informationen anzeigen kann, müssen regelmäßige Aktualisierungen erfolgen. Weitere Informationen zur Kommunikation mit dem Händlersystem enthält der Abschnitt Multi konfigurieren.

## Teile wählen

- Zur Auswahl von Teilen eine oder mehrere Zeilen in der Auswahlliste markieren.

Zum gleichzeitigen Markieren mehrerer Zeilen die Strg-Taste gedrückt halten und gleichzeitig die gewünschten Zeilen anklicken. Wenn Sie das Teil in der Liste markieren, wird die Nummer des Teils in der Abbildung markiert.



- Um die Teile zur Auswahlliste hinzuzufügen, klicken Sie in der Symbolleiste auf **Zur Auswahlliste hinzufügen** oder wählen Sie aus dem Kontextmenü, das durch einen Rechtsklick angezeigt wird, die Option **Zur Auswahlliste hinzufügen**.

Es wird eine Liste mit den ausgewählten Teilen angezeigt.

- 1 Legen Sie die gewünschte Stückzahl fest, indem Sie die entsprechende Zeile markieren und die **Anzahl (1)** über die Tastatur eingeben.

Bestätigen Sie die Eingabe mit der **Eingabetaste**.

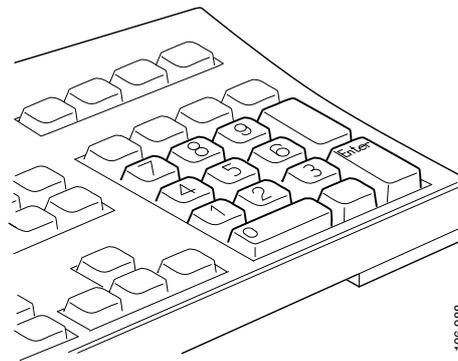
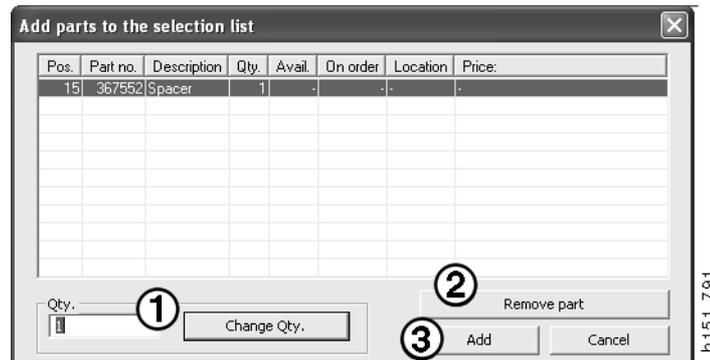
- 2 Markieren Sie die Zeilen, die Sie löschen möchten, und klicken Sie auf **Teil löschen (2)**.

**Hinweis:** In Teile zur Auswahlliste hinzufügen ist für alle aufgelisteten Teile die Anzahl 1 vorgegeben und die Zahl Eins im Feld **Stückzahl** hervorgehoben. Geben Sie über den Zahlenblock die gewünschte Stückzahl ein und bestätigen Sie die Eingabe am Ende jeder Zeile mit der **Eingabetaste**, wodurch automatisch die folgende Zeile markiert wird.

- 3 Nach der letzten Zeile wird **Hinzufügen (3)** markiert. Um die Teile zur Auswahlliste hinzuzufügen, drücken Sie erneut die **Eingabetaste**.

Nachdem Sie alle Teile für einen Auftrag ausgewählt haben, können Sie die Auswahlliste drucken. Weitere Informationen siehe Drucken.

Ist Multi mit dem Händlersystem verbunden, kann die Bestellung dorthin geschickt werden. Im Fenster wird die vorrätige Stückzahl der Teile und der Lagerort angezeigt. Es wird außerdem angezeigt, ob der Händler Teile vom Zentrallager (Eingang) bestellt hat und was das Teil kostet.



106 988

b151 791

## Teil aus Abbildung auswählen

Sie können die gewünschte Teilenummer auch in der Abbildung markieren.

- Wenn Sie den Mauszeiger über einer Nummer in der Abbildung positionieren, werden Teilenummer und Beschreibung angezeigt.
- Wenn Sie auf die Nummer klicken, wird das Teil in der Liste rechts neben der Abbildung markiert.
- Sie können auf diese Weise mehrere Nummern in der Abbildung anklicken und damit mehrere Teile in der Liste gleichzeitig markieren.

Darüber hinaus können Sie Teile in der Liste anklicken, um die Nummer in der Abbildung zu aktivieren. Um mehrere Teile in der Liste gleichzeitig zu markieren, müssen Sie die Strg-Taste beim Anklicken der Zeilen in der Liste gedrückt halten.

- Durch einen anschließenden Klick mit der rechten Maustaste wird das Kontextmenü angezeigt. Hier können der Auswahlliste Teile hinzugefügt werden.

Um die Auswahl eines der in der Abbildung markierten Teils aufzuheben, klicken Sie auf die markierte Zahl, die nicht gewünscht ist.

01-05-5100 Flywheel housing, timing gear plate [D9, D11, D12]

Series no.:  
EN-6338166 SSS

Pos.	R...	Part no.	A	Repla...	Description	Additio...	Note
1		1473254	1	1539491	Flywheel housing		
		1448857	1		Flywheel housing		repl
		1776276	1		Flywheel housing		
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw	M12x100	
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	12		Flange screw	M10x60	
7		812547	1		Flange screw	M10x80	
8		812537	6		Flange screw	M10x30	
9		1725582	1	1528942	Cover		
10		1437280	1		O-ring	144,5x3	
11		812537	2		Flange screw	M10x30	
12		16022	2		Cover		
13		812516	4		Flange screw	M8x20	
14		1515100	1		Timing gear plate		D9, D11, DC12
15		1515102	1		Timing gear plate		D112
16		1530450	3		Stud		
17		803579	2		Pin	16x35	
18		1360986	6		Flange screw	M10x30	
19		1401737	1		Flange screw	M18x80	
20		1401738	1		Washer		
21		1480948	1		Protective cap	ø17	D9, D12
22		1480949	1		Protective cap	ø5	D9, D12
23		1448894	1		Plug		
24		812516	1		Flange screw	M8x20	
25		1429109	1		Plug		
26		804870	1		O-ring	16,3x2,4	
27		812989	1		Self-tapping screw	M6x16	

159922

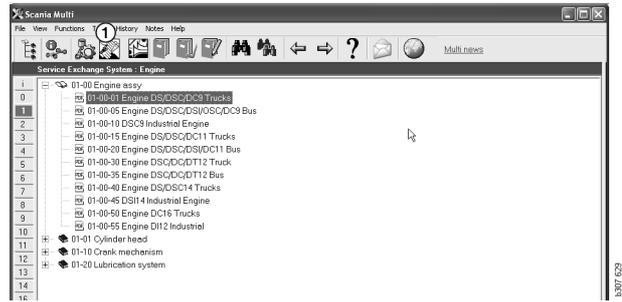
1307 628

# Austauschsystem

Sie können Multi verwenden, um Informationen vom Scania Austauschsystem als Dokument im PDF-Format zu erhalten.

- 1 Klicken Sie im Menü auf **Austauschsystem** (1), um die für jede Gruppe verfügbaren Informationen anzuzeigen.

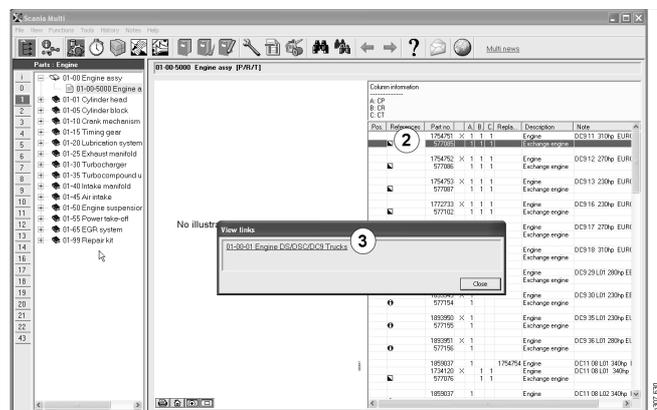
Klicken Sie auf den gewünschten Abschnitt, um das Dokument im Acrobat Reader zu öffnen.



- 2 Ist ein Abschnitt mit dem Austauschsystem verlinkt, wird der Text **Siehe Scania Austauschsystem** (2) als Link angezeigt.

Durch Anklicken des Links wird der entsprechende Abschnitt angezeigt.

- 3 Klicken Sie auf den Link im Fenster **Links anzeigen** (3), um das Dokument im Acrobat Reader zu öffnen.



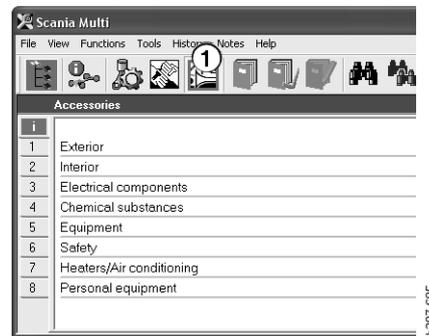
## Zubehör

Wenn Sie sich informieren möchten, welches Zubehör für Fahrzeuge und Fahrer erhältlich ist, klicken Sie in der Symbolleiste auf die Schaltfläche **Zubehör (1)**. Die Schaltfläche funktioniert nur bei Fahrzeugtypen, für die Zubehör erhältlich ist.

Wenn Sie eine Zubehörgruppe anklicken, öffnet sich ein Fenster mit Informationen zu den erhältlichen Zubehörteilen. Die Informationen bestehen aus einer Produktbeschreibung sowie einer Teilenummer für die Bestellung.

Zubehör wird im Vergleich zu anderen Informationen in Multi anders gruppiert.

Die Informationen werden in Form von PDF-Dateien angezeigt.



## Referenz anzeigen

Handelt es sich um ein Teil, das mit einer Referenz verknüpft ist, wird ein Pfeil in der Referenzspalte angezeigt.

- 1 Durch Anklicken des Pfeils (1) wird der zugehörige Abschnitt automatisch angezeigt.

Um zum vorherigen Abschnitt zurückzukehren, wählen Sie in der Menüleiste die Option **Verlauf - Teile** oder in der Symbolleiste die Pfeiltasten.

**Hinweis:** Es gibt auch Referenzen zu vollständigen Untergruppen.

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1	↔	1473254	1		Flywheel housin		
		1793662	1	1473257	Flywheel housin		
		348380	8		• Thread insert		
		809277	2		• Thread insert M10x14.2		
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw M12x100		
5		132248	9		Washer 13x28		
6		812543	10		Flange screw M10x60		
7		812537	6		Flange screw M10x30		

b307 632

## Informationen anzeigen

Wenn zu einer Zeile oder Überschrift Informationen vorhanden sind, wird ein Symbol mit einem **I** angezeigt.

- 2 Durch Anklicken des Symbols (2) werden die Informationen angezeigt.

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
19		1360986	6		Flange screw	M10x30	
20		1401737	1		Flange screw	M16x80	
21		1401738	1		Washer		
22		1480948	rq		Distribution gear, 17		
23		1480949	rq				
24		1448894	1				
25		812516	1				
26		1429109	1				
27		804870	1				
28		812989	1				
9		1437280	1				
10		812537	2				
11		16022	2				



b307 631

Die Seriennummerngrenze für das betreffende Teil wird auch im Textfeld angezeigt.

Sind Informationen zu einem kompletten Abschnitt bzw. Bereich vorhanden, wird dasselbe Symbol im Navigator angezeigt. Wenn der Abschnitt geöffnet wird, werden Informationen in einem gelben Feld über den Teilelisten angezeigt.

- 3 Richten Sie mit den Mauszeiger auf das Symbol (3), um die Informationen anzuzeigen.

Parts : Engine	
i	01-00 Engine assy
+	01-01 Cylinder head
+	01-05 Cylinder block
+	01-05-5000 Cylinder block[D11, D12], EN -6298836
+	01-05-5100 Flywheel housing, timing gear plate[D9
+	01-05-5200 Oil sump[D11, D12]
+	01-05-5400 Front cover[D9, D11, D12]
+	case ventilation, open[D11, DC1;
+	7 Gear ratio fan 1:1 sm
+	01-15 Timing gear
+	01-20 Lubrication system
+	01-25 Exhaust manifold
+	01-30 Turbocharger
+	01-40 Intake manifold
+	01-45 Air intake
+	01-50 Engine suspension
+	01-98 Electronic control system
+	01-99 Repair kit

b155 196

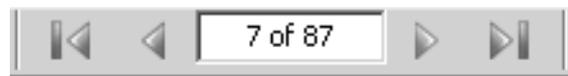
# Informationen in Acrobat Reader

Einige Informationen in Multi werden in Acrobat Reader angezeigt. Der Reader startet automatisch, z. B. beim Klicken auf einen Link mit Informationen.

## Blättern

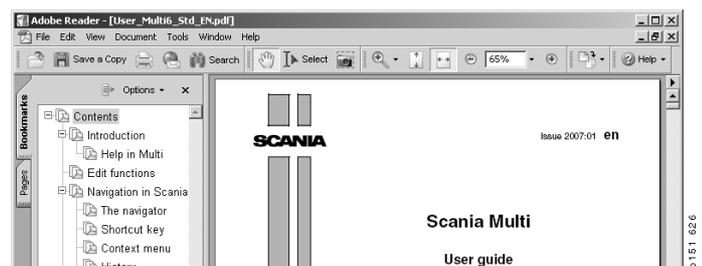
Mit Hilfe der Pfeil-Schaltflächen können Sie durch das Dokument blättern. Klicken Sie sie an, um zurück- oder weiterzublättern. Verwenden Sie die äußeren Schaltflächen, um direkt zur ersten oder letzten Seite des Dokuments zu blättern.

Um im Verlauf nach vorn oder hinten zu blättern, verwenden Sie die runden Pfeiltasten rechts.



Mit den Symbolen **Vorwärts (Bild abwärts)** und **Rückwärts (Bild aufwärts)** auf der Tastatur können Sie ebenfalls blättern.

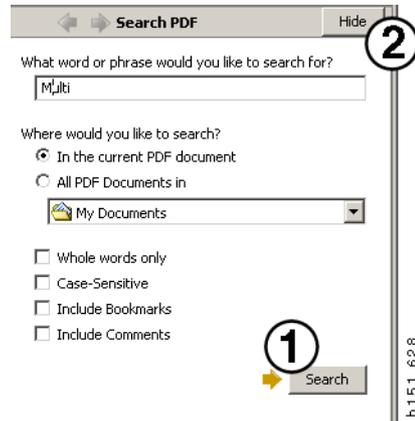
In Serviceheften mit Lesezeichen können Sie sich durch Klicken auf die Überschriften durch die verschiedenen Kapitel bewegen.



## Textsuche

Der Acrobat Reader enthält eine Suchfunktion zur Suche nach Textstellen im Dokument. Klicken Sie in der Symbolleiste auf **Suchen**.

- 1 Geben Sie das Suchwort ein und klicken Sie auf **Suchen** (1).
- 2 Um das Suchfenster auszublenden, klicken Sie auf **Ausblenden** (2).



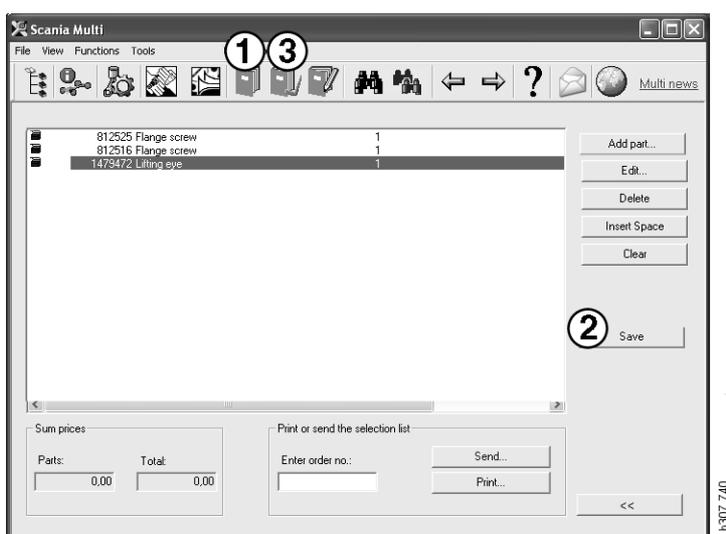
# Auswahlliste

Die aus verschiedenen Abschnitten gesammelten Teile bleiben in der Auswahlliste. Sie können Auswahllisten für 100 Fahrzeuge/ Motoren speichern.



- 1 Die Auswahlliste wird angezeigt durch Anklicken von **Auswahlliste (1)** oder durch die Auswahl des Befehls **Auswahlliste** im Menü **Funktionen** in der Symbolleiste.
- 2 Speichern Sie Ihre Auswahllisten mit **Speichern (2)**.
- 3 Zum Anzeigen der bereits gespeicherten Auswahllisten klicken Sie in der Symbolleiste auf die Schaltfläche **Gespeicherte Auswahllisten (3)**.

**Hinweis:** Zum Verwalten der Auswahllisten können Sie die Schaltflächen rechts oder nach einem Rechtsklick das Kontextmenü verwenden.



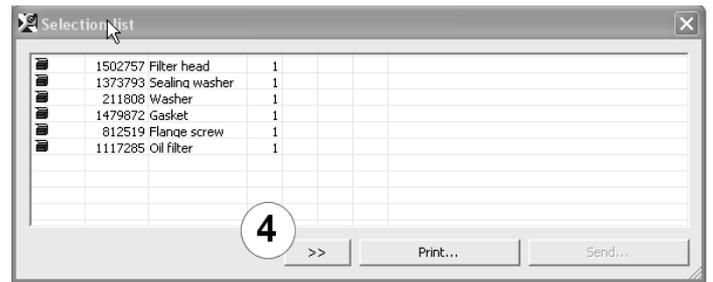
## Übersichtsliste

Während Sie z. B. mit dem Teilekatalog arbeiten, kann eine Übersichtsliste der Auswahlliste angezeigt werden. Sie können so jederzeit sehen, welche Teile sich in Ihrer Auswahlliste befinden.

Klicken Sie die Schaltfläche << unten rechts im Fenster Auswahlliste an. Die Übersichtsliste wird angezeigt.

Die Größe des Fensters Übersichtsliste kann geändert werden, indem unten rechts im Eck gezogen wird.

- 4 Klicken Sie auf die Schaltfläche >> (4) in der Übersichtsliste, um zur Auswahlliste zurückzukehren. Hier können Sie mit den Teilen wie gewohnt verfahren (siehe Auswahlliste).

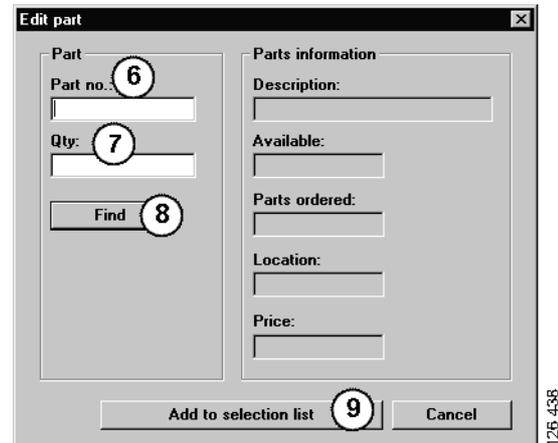


b314894

# Hinzufügen

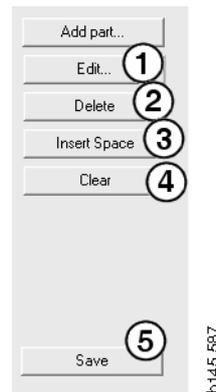
## Teile

- 5 Wenn Ihnen die Nummer des hinzuzufügenden Teils bekannt ist, klicken Sie auf **Teil hinzufügen...** (5).
- 6 Geben Sie die **Teile-Nummer** (6) ein.
- 7 Geben Sie die **Stückzahl** (7) ein.
- 8 Rufen Sie mit **Suchen** (8) die Beschreibung auf. Steht Multi mit dem Händlersystem in Verbindung, können außerdem Verfügbarkeit, Lagerort und Preisinformationen angezeigt werden.
- 9 Um das Teil auszuwählen, klicken Sie auf **Zur Auswahlliste hinzufügen** (9).



## Bearbeiten

- 1 Die Stückzahl kann durch Markieren des Bauteils und Anklicken der Schaltfläche **Ändern (1)** geändert werden. Geben Sie hier die neue Stückzahl ein, und klicken Sie auf **Zur Auswahlliste hinzufügen**.



## Löschen

- 2 Markieren Sie die Teile, die Sie aus der Auswahlliste löschen möchten, und klicken Sie auf **Löschen (2)**.

## Leerzeile hinzufügen

- 3 Zum Einfügen einer Leerzeile klicken Sie auf **Leerzeile einfügen (3)**. Die Zeile wird unter der aktuellen Zeile eingefügt.

Zum Verschieben von Zeilen halten Sie die linke Maustaste auf der zu verschiebenden Zeile gedrückt, ziehen Sie die Zeile an die gewünschte Stelle und lassen Sie die Maustaste los.

## Löschen

- 4 Um die gesamte Auswahlliste zu löschen, klicken Sie auf **Löschen (4)**.

## Speichern

- 5 Nach Abschluss der Bearbeitung speichern Sie die Auswahlliste durch Anklicken von **Speichern (5)**.

## Gespeicherte Auswahllisten

Durch Anklicken von **Gespeicherte Auswahllisten (1)** wird eine Liste mit den gespeicherten Auswahllisten angezeigt. Die Auswahllisten hängen von den Fahrgestellnummern ab.

- 1 Um den Inhalt einer Auswahlliste aufzurufen, markieren Sie die Liste, und klicken Sie auf **Liste anzeigen (1)**. Alternativ können Sie die Auswahlliste auch mit einem Doppelklick aufrufen.

Gespeicherte Auswahllisten bleiben auch beim Zurücksetzen von Multi oder beim Ändern der spezifischen Nummer für die Suche bestehen.

- 2 Zum Löschen von gespeicherten Auswahllisten markieren Sie die Zeile mit der gewünschten Auswahlliste und klicken Sie dann auf **Löschen (2)**.



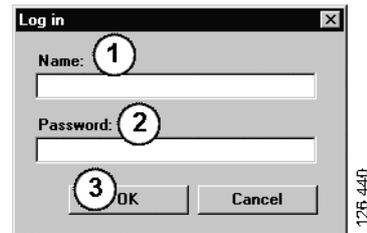
## Auftrag senden

Um die Auswahlliste an das Händlersystem zu senden, geben Sie die Auftragsnummer (die Sie zuvor dem Händlersystem entnommen haben) ein und klicken auf die Schaltfläche **Senden**.

Wenn Multi mit einem Kennwort zur Kommunikation mit dem Händlersystem installiert wurde, öffnet sich ein Dialogfeld zur Eingabe des Kennwortes.

- 1 Geben Sie Ihren **Namen** (1) ein.
- 2 Geben Sie das **Passwort** (2) ein.
- 3 Zum Versenden des Auftrags klicken Sie auf **OK** (3).

**Hinweis:** Dies ist nur möglich, wenn Multi mit dem Händlersystem verbunden ist. Ansonsten ist die Schaltfläche Senden grau hinterlegt und kann nicht aktiviert werden.



# Notizen

## Im Navigator

Im Navigator können Sie auf allen Ebenen ab der Untergruppe Notizen einfügen. Die Notizen werden in der lokalen Datenbank auf der Festplatte gespeichert. Sie können per Diskette, USB-Stick oder über den Server auf die Festplatten der anderen Multi-Nutzer kopiert werden. Weitere Informationen enthält der Abschnitt Export und Import.

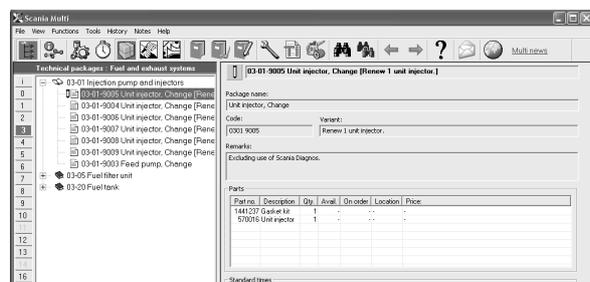
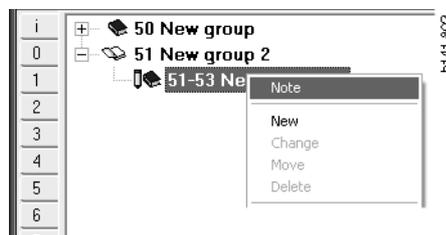
Um eine neue Notiz zu erstellen oder eine bereits erstellte zu öffnen:

- Wählen Sie **Notiz** im Menü **Notizen**.

Sie können auch nach einem Klick auf die rechte Maustaste im angezeigten Kontextmenü **Notiz** wählen.

Die Möglichkeit, Notizen zu erstellen, besteht bei allen Informationstypen. Ein Stift im Navigator zeigt an, dass Notizen zu diesem Abschnitt existieren (siehe obere Abbildung).

Derselbe Stift wird auch als Symbol in den Abschnitten Standardzeiten und Pakete verwendet (siehe untere Abbildung). Klicken Sie auf das Symbol, um die Notizen anzuzeigen.



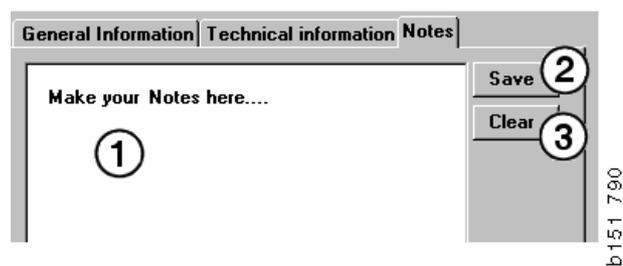
## Im Fahrzeug-/ Motorfenster

Nach der Eingabe einer Fahrgestell- oder Motornummer können Sie im Fahrzeug-/ Motorfenster eine Notiz erstellen. Die Notizen sind fahrzeug-/motorspezifisch. Ein Symbol im Suchfeld Fahrzeug/Motor oben links im Fenster zeigt an, ob für das betroffene Fahrzeug bzw. den betroffenen Motor Notizen vorliegen.

- Klicken Sie auf die Schaltfläche in der Symbolleiste oder auf die Registerkarte Notizen.

**Notiz** ist auch wählbar im Menü **Notizen** oder durch die Auswahl von **Notiz** im Kontextmenü, das mit einem Rechtsklick aufgerufen werden kann.

- 1 Die Notizen werden direkt in das weiße Feld (1) eingegeben.
- 2 Um die Notiz zu speichern, klicken Sie auf **Speichern** (2).
- 3 Um die Notiz zu löschen, klicken Sie auf **Löschen** (3).



# Drucken

## Vorschau

Multi erzeugt eine PDF-Datei zur Ansicht am Monitor, wenn Sie die Option **Vorschau** im Menü **Datei** wählen oder wenn Sie die Option **Vorschau** im Kontextmenü wählen. Diese PDF-Datei können Sie speichern, ausdrucken oder an eine E-Mail anhängen.

## Teile

Wenn auf Hauptgruppenebene Teile des Teile-Katalogs ausgedruckt werden sollen, werden auch alle Informationen der dazugehörigen Untergruppen ausgedruckt. Wird der Ausdruck einer Untergruppe verlangt, wird nur die geöffnete Untergruppe ausgedruckt.

- Klicken Sie auf **Drucken** im Menü **Datei**.

Sie können zwischen dem Ausdruck der vollständigen Teileliste mit Abbildung oder nur der Abbildung wählen.

## Auswahlliste

Es wird empfohlen, die Auswahlliste als Anhang an die Rechnung anzufügen, da dadurch der Inhalt der Rechnung deutlicher wird. Sie haben auch die Möglichkeit, die Liste in der vom Kunden gewünschten Sprache zu drucken.

Klicken Sie auf **Drucken** oder wählen Sie im Menü **Datei** die Option **Drucken**.

- 1 Geben Sie den **Namen (1)** ein.
- 2 Geben Sie die **Auftrags-Nr. (2)** ein.
- 3 Geben Sie ggf. **Bemerkungen (3)** ein.
- 4 Sie können auch die **Sprache (4)** wählen, in der die Liste gedruckt werden soll.
- 5 Wählen Sie aus, ob Sie Hoch- oder Querformat **(5)** wünschen.
- 6 Klicken Sie auf **Drucken (6)**.

# Verbindung zum Händlersystem

Werkstätten können Multi am effektivsten nutzen, wenn Multi mit dem lokalen Händlersystem verbunden ist. Die Verbindung kann über eine API-Schnittstelle (Application Program Interface) erfolgen. Die Informationen aus den Kunden- und Teile-Datenbanken können in Multi verwendet werden, und Multi kann Informationen an das Händlersystem senden.

Die Datensuche mit Multi ist am effektivsten, wenn eine vorliegende Fahrzeug-/Motorspezifikation als Ausgangspunkt gewählt wird. Dadurch bleiben irrelevante Informationen zu einem bestimmten Fahrzeug/Motor bei der Suche unberücksichtigt. Der Schlüssel zum Erhalt einer Spezifikation sind Fahrgestell- oder Motornummer. In manchen Fällen kann es schwierig sein, diese in Erfahrung zu bringen, z. B. dann, wenn der Kunde die Fahrgestellnummer nicht kennt.

Deshalb ist es in Multi auch möglich, die Spezifikation über das amtliche Kennzeichen zu suchen. Diese wird über die API-Schnittstelle an das Händlerverzeichnis gesandt. Das Händlerverzeichnis sendet die aus dem Kundenverzeichnis ausgelesene Fahrgestellnummer zurück. Allerdings setzt dies voraus, dass diese Informationen im lokalen System vorhanden sind.

Weitere Informationen zur Kommunikation mit dem Händlersystem enthält der Abschnitt Multi konfigurieren.

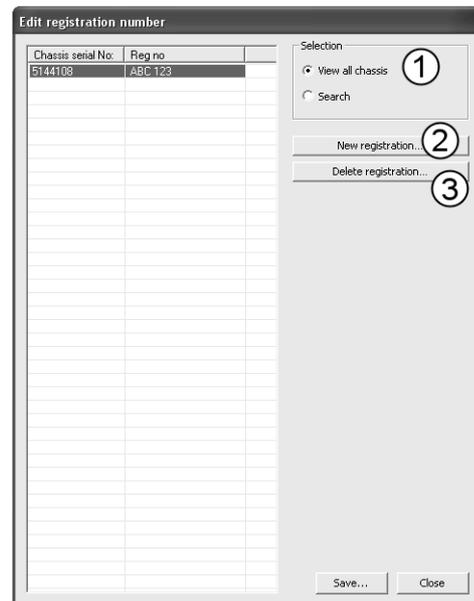
# Lokales Fahrgestellverzeichnis

In der lokalen Datenbank kann ein lokales Verzeichnis angelegt werden. Das Verzeichnis verknüpft amtliches Kennzeichen mit der Fahrgestellnummer. Fahrgestellnummer und amtliches Kennzeichen lassen sich sortieren und auswählen. Dies bedeutet, dass eine Fahrgestellspezifikation über das amtliche Kennzeichen abgefragt werden kann.

Bedienungshinweise für dieses Programm sind im Menü **Hilfe** oder durch Anklicken des Symbols (?) in der Symbolleiste abrufbar.

Zum Starten des Programms wählen Sie in Multi im Menü **Datei** die Option **Amtliches Kennzeichen**.

Das Fenster enthält eine Liste mit den in das Verzeichnis eingegebenen Informationen.



- 1 *Alle Fahrgestelle anzeigen*
- 2 *Neues Kennzeichen*
- 3 *Kennzeichen löschen*

## Neues Fahrgestell hinzufügen

- Klicken Sie auf **Neues Kennzeichen (2)**, siehe Abbildung auf der vorhergehenden Seite.
- Geben Sie die **Fahrgestellnummer (8)** ein.
- Geben Sie das amtliche **Kennzeichen (9)** ein.
- Klicken Sie auf **OK (10)**.

Das Fahrgestell ist nun im lokalen Verzeichnis gespeichert.

**Hinweis:** Prüfen Sie, ob die Fahrgestellnummer oder das amtliche Kennzeichen, das Sie hinzufügen wollen, nicht bereits im Verzeichnis aufgeführt ist.

## Fahrgestell löschen

- Markieren Sie die Fahrgestellnummer, die Sie löschen möchten.
- Klicken Sie auf **Löschen (3)**.

Im Dialogfeld wird das in der Liste markierte Fahrgestell angezeigt.

- Wählen Sie zur Bestätigung **Ja**.

## Auswahl

Ist das Verzeichnis sehr umfangreich, kann das Auffinden der gewünschten Information erschwert werden. Mit der Auswahlfunktion können Sie das Fahrgestell aus der Liste herausfiltern.

- Klicken Sie auf **Alle Fahrgestelle anzeigen (1)**, siehe Abbildung auf der vorhergehenden Seite.
- Geben Sie die ersten Ziffern der Fahrgestellnummer und/oder die ersten Ziffern/Buchstaben des amtlichen Kennzeichens ein.

Die Eingabe der Fahrgestellnummer und des amtlichen Kennzeichens ist ebenfalls möglich.

- Klicken Sie auf **OK** und das Programm filtert die Fahrgestelle heraus, die nicht mit Ihrer Auswahl übereinstimmen.

## Speichern

Sie können Ihre Auswahl als Textdatei zum Ausdrucken speichern. Sie können eine begrenzte Anzahl an Fahrgestellen zum Speichern auswählen.

- Klicken Sie auf **Speichern.. (6)**, siehe Abbildung auf der ersten Seite dieses Abschnitts.
- Wählen Sie den Ordner, in dem Sie Ihre Datei speichern möchten, und geben Sie einen Dateinamen ein.
- Klicken Sie zum Speichern auf **Speichern**.

# Export und Import

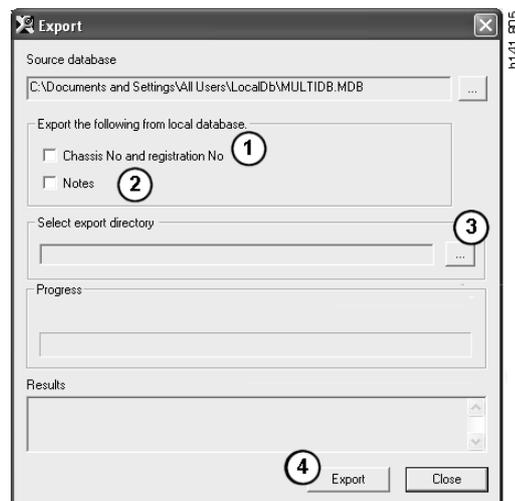
Die lokale Datenbank kann durch Kopieren auf eine Diskette, einen USB-Stick oder im Netzwerk auf einen Server exportiert werden und danach auf andere Multi-Computer importiert werden.

## Exportieren

Klicken Sie **Export** im Menü **Datei** an. Im Dialogfeld Export können Sie dann die zu kopierenden Teile der Datenbank auswählen.

Sie können Folgendes wählen:

- 1 **Fahrgestellnummer und amtliches Kennzeichen (1)**
- 2 **Notizen (2)**
- 3 Hier können Sie auch auswählen, in welches Verzeichnis die Datenbank exportiert werden soll (3).
- 4 Nach Abschluss der Auswahl klicken Sie auf **Export** (4).



## Importieren

Klicken Sie **Import** im Menü **Datei** an.

Im Dialogfeld Import wählen Sie zunächst, in welchem Verzeichnis auf der Festplatte die Datenbank gespeichert werden soll. Multi schlägt C:\Multi\ldbexp.dat vor.

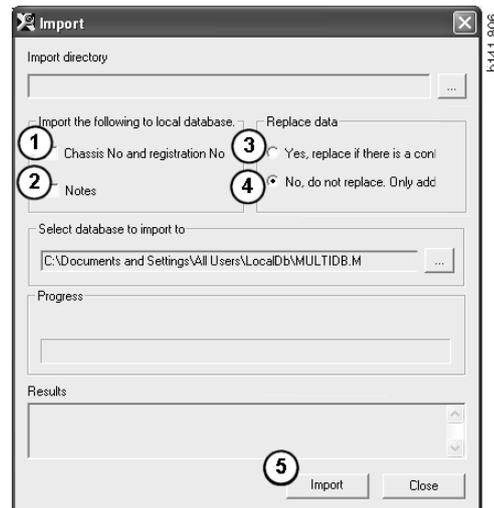
Markieren Sie dann durch Anklicken der entsprechenden Felder, welche Teile der Datenbank importiert werden sollen. Im Dialogfeld sind nur die Teile der Datenbank verfügbar, die sich auch in der Exportdatei befinden.

Sie können Folgendes wählen:

- 1 **Fahrgestellnummer und amtliches Kennzeichen (1)**
- 2 **Notizen (2)**
- 3 Sie können die alte Datenbank überschreiben, **ersetzen**, (3)
- 4 oder **hinzufügen (4)**.

Wenn Sie die bisherige Datenbank ersetzen, werden die Teile der Datenbank, die Sie zur Aktualisierung ausgewählt haben, überschrieben.

- 5 Nach Abschluss der Auswahl klicken Sie auf **Import (5)**.



# Multi konfigurieren

## Allgemeines

Multi speichert Informationen zu Einstellungen, wie z. B. Sprachoptionen, Datenbanken-Verzeichnisse und Kommunikations-einstellungen usw. in der Datei Multi.ini. Diese befindet sich in der Regel in folgendem Multi-Verzeichnis: C:\Programme\Multi. Nach der Installation von Multi können die Einstellungen in Multi Config, das zusammen mit Multi installiert wurde, geändert werden, ohne dass Multi neu installiert werden muss.

Alle Optionen werden in Multi Config angezeigt, unabhängig davon, ob Sie Multi Parts, Multi Service oder Multi installiert haben. Sie können jedoch nur die Optionen auswählen, die für Ihre Version von Multi gelten.

**Hinweis:** Schließen Sie Multi, bevor Sie Multi Config starten, da andernfalls keine Änderungen möglich sind.

## Pfade zu Multidata

Nach dem Start von Multi Config werden die Pfade zu Multidata und den lokalen Datenbanken angezeigt. Der Pfad zu Multi.ini wird oben angezeigt. Die Einstellungen in Multi.ini werden mit Multi Config geändert.

- 1 Um eine andere als die vorgeschlagene ini-Datei zu verwenden, klicken Sie auf **Auswählen (1)** und wählen Sie die entsprechende Ina-Datei.

Der zu verwendende Datenbanktyp ist voreingestellt: Access oder SQL Server.

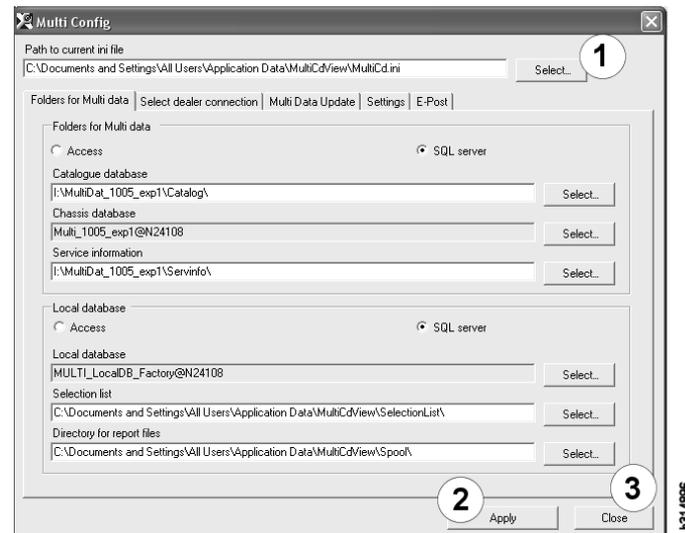
Multi verarbeitet 2 Arten von Daten: Katalog-, Fahrgestell- und Servicedaten sowie lokale Daten. Multi verwendet vier verschiedene Dateiverzeichnisse: **Katalog-Datenbank**, **Fahrgestell-Datenbank**, **Service-Information** und **Lokale Datenbank**.

**Hinweis:** In Multi Parts steht das Verzeichnis Serviceinformationen nicht zur Auswahl.

Durch Ändern des Pfads für diese Verzeichnisse kann Multi Daten sowohl von der Festplatte als auch vom Netzwerk-Server abrufen.

Um die Pfade entsprechend zu ändern, klicken Sie auf **Auswählen**. Wählen Sie den gewünschten Pfad und klicken Sie auf **OK**.

- 2 Klicken Sie nach Abschluss der Änderungen auf **Übernehmen (2)**.
- 3 Zum Schließen von Multi Config klicken Sie auf **Schließen (3)**.



## Verbindung zum Händlersystem

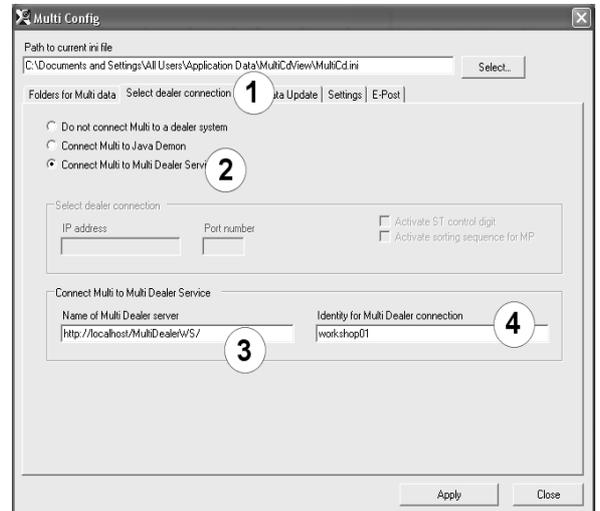
**WICHTIG!** Wenn Ihr Händlersystem an eine frühere Version von Multi angeschlossen war, müssen Sie auch die Einstellungen für diese Version von Multi eingeben.

- 1 Wenn Sie die Registerkarte **Händlerverbindung wählen (1)** wählen, können Sie die Einstellungen eingeben, die zum Datenaustausch mit dem Händlersystem erforderlich sind.
- 2 Um eine Verbindung mit dem Händlersystem herzustellen, aktivieren Sie das Kästchen **Multi mit Multi Dealer Service verbinden (2)**.

Um eine Verbindung mit dem Multi Dealer-Server herzustellen, kontaktieren Sie die für Multi zuständige Person bei Scania.

- 3 Geben Sie den Namen des Händlersystemservers **(3)** und den Namen der Verbindung **(4)** ein. Die Daten in der Abbildung dienen als Beispiel.

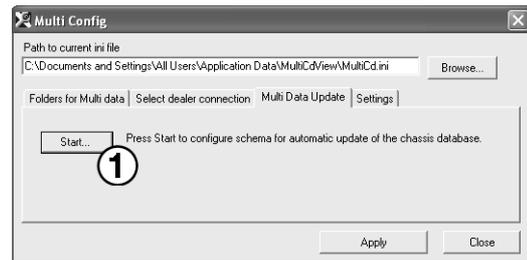
Es ist äußerst wichtig, dass Sie den richtigen Servernamen und Verbindungsnamen eingeben. Wenden Sie sich an Ihren Netzwerk-Beauftragten, wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Daten für das entsprechende Händlersystem zu verwenden sind.



# Aktualisierung

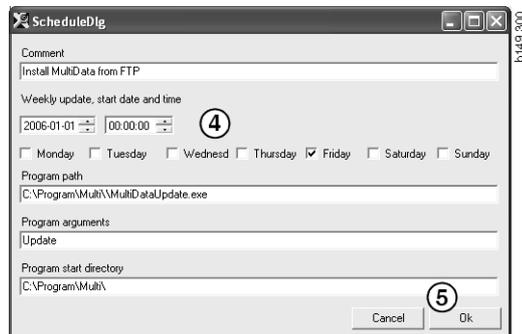
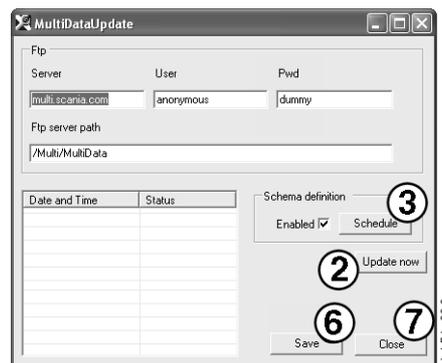
Hier können die Einstellungen zum Aktualisieren der Fahrgestelldatenbank und zu Informationen zu Auswahl und Alternativ-Teilen eingestellt werden. Es können sofortige Updates sowie spätere, planmäßige Updates ausgewählt werden.

- 1 Klicken Sie auf **Start (1)**.



**Hinweis:** Zur Aktualisierung muss der Computer, auf dem Multi installiert ist, über einen Internetanschluss verfügen und ständig eingeschaltet sein.

- 2 Klicken Sie auf **Jetzt aktualisieren (2)**, um die Informationen sofort zu aktualisieren.
- 3 Zum Planen von Updates wie folgt vorgehen: Markieren Sie **Aktiviert** und klicken Sie auf **Zeitplan (3)**.
- 4 Geben Sie Datum, Zeit und Wochentag (4) ein, an dem die Aktualisierung erfolgen soll.
- 5 Zum Schließen des Dialogfelds klicken Sie auf **OK (5)**.
- 6 Speichern Sie Ihre Einstellungen, indem Sie auf **Speichern (6)** klicken.
- 7 Klicken Sie auf **Schließen (7)**, um die Aktualisierungs-Option zu verlassen.



## Einstellungen

Durch die Auswahl der Registerkarte 'Einstellungen' werden folgende Einstellungen möglich:

- 1 Die **Sprache (1)**, in der Multi angezeigt wird, damit die korrekten Daten aus der Datenbank geladen werden. Die Spracheinstellung hat keinerlei Auswirkungen auf das Programm Local DB.

Das Service-Handbuch ist nur in der von der DVD installierten Sprache verfügbar.

- 2 **Standardzeiteinstellungen (2)**. Wählen Sie aus, ob Sie Standardzeiten oder PU/TU verwenden möchten. Hierzu ist Multi Edit erforderlich.

Wenn Sie PU/TU wählen, wird ein Feld mit TU (Zeiteinheiten) und PU (Preiseinheiten) anstatt der Standardzeiten in den verschiedenen Dialogfeldern zu Standardzeiten, Pakete und Auswahlliste angezeigt.

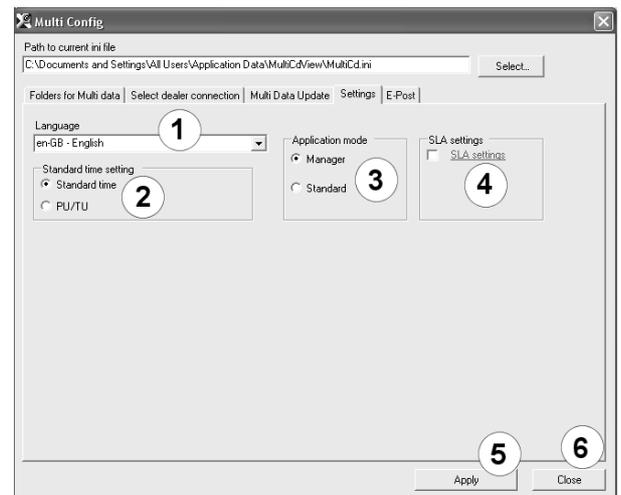
Geben Sie einen PU-Wert in Multi Edit ein.

- 3 **Anwendungsmodus (3)**. Wählen Sie zwischen dem Manager- und Standardmodus. Dies gilt nur, wenn Multi Standard und Edit installiert sind.
- 4 **SLA-Einstellungen (4)**. Wenn Sie dieses Kästchen markieren, zeigt Multi die Palette an verfügbaren Teilen für den lateinamerikanischen Markt an. Wählen Sie SLA-Einstellungen, um eine PDF-Datei mit weiteren Informationen anzuzeigen.

**Hinweis:** Die Standardzeiteinstellung gilt nicht für Multi Parts und Multi Service.

Multi speichert lokale Daten in einer lokalen Datenbank, auf die alle Multi-Anwender Zugriff haben. Multi Edit ist vorgesehen für kleinere Multi-Benutzergruppen, hauptsächlich Importeure.

- 5 Klicken Sie auf **Übernehmen (5)**, um die von Ihnen ausgewählten Optionen und Einstellungen zu aktivieren.

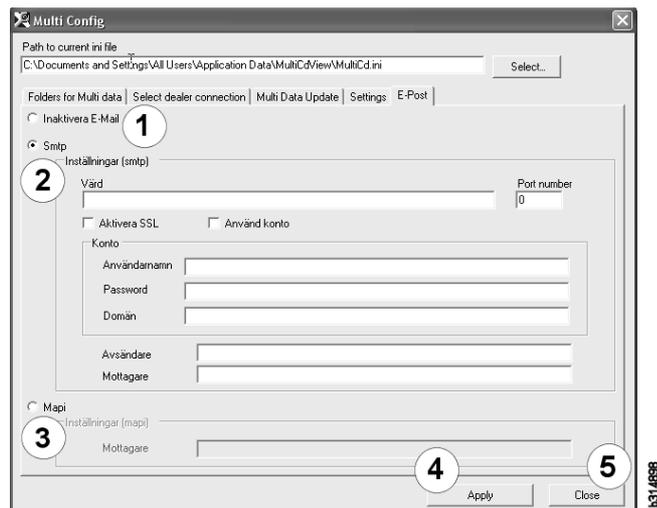


- 6 Klicken Sie auf **Schließen (6)**, um Multi Config zu schließen.

# E-Mail-Adresse

Details, die für die E-Mail-Funktion benötigt werden, werden hier eingegeben.

- 1 Soll die E-Mail-Funktion deaktiviert werden, klicken Sie auf **1**.
- 2 Wenn Sie ein SMTP-E-Mail-Protokoll verwenden, klicken Sie auf **2**. Sie müssen dann eine Reihe von Systemdaten zusammen mit der Adresse eingeben, an die E-Mails gesendet werden sollen.
- 3 Wenn Sie ein MAPI-E-Mail-Protokoll verwenden, klicken Sie auf **3** und geben Sie die Adresse ein, an die E-Mails gesendet werden sollen.
- 4 Klicken Sie auf **Übernehmen (4)**, um die von Ihnen ausgewählten Optionen und Einstellungen zu aktivieren.
- 5 Klicken Sie auf **Schließen (5)**, um Multi Config zu schließen.



# Fehlersuche

Wenn bei der Benutzung von Multi Probleme mit dem Programm auftreten, sind die Programmdateien relevant. Diese Dateien sind für eine Fehlersuche in Multi erforderlich.

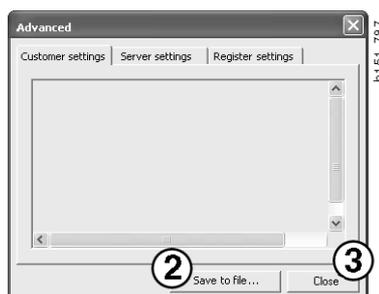
- 1 Wählen Sie **Daten...** (1) im **Hilfe-Menü**.

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Erweitert** unten links im Fenster.

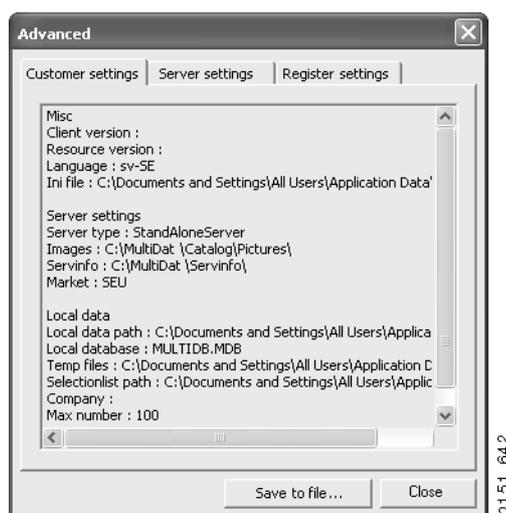


Folgendes gilt für alle Registerkarten:

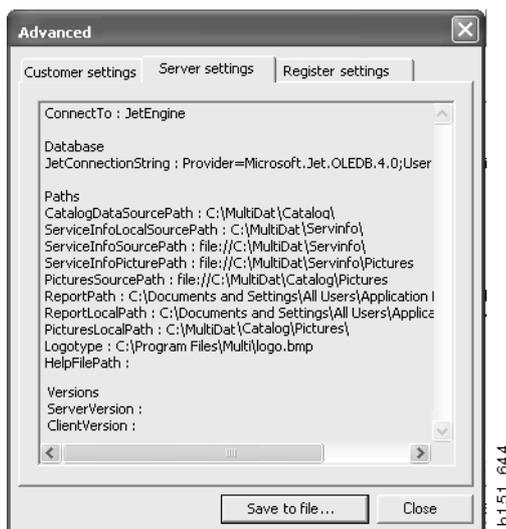
- 2 Klicken Sie auf **In Datei speichern...** (2), um die Informationen als Textdatei zu speichern. Sie können die Datei dann ausdrucken oder als E-Mail verschicken.
- 3 Klicken Sie auf **Schließen** (3), um das Menü zu verlassen.



Die Informationen über Ihre Computer-Einstellungen werden unter der Registerkarte "Kundeneinstellungen" angezeigt.



Informationen zu Einstellungen Ihres Computers mit anderen Servern werden unter der Registerkarte "Server-Einstellungen" angezeigt.



Informationen zu unterschiedlichen Registrierungs-Einstellungen Ihres Computers werden unter der Registerkarte "Registrierungs-Einstellungen" angezeigt.

